

## Leinen los und Schiff ahoi



### Die Quasselino auf „Närrischer Kreuzfahrt“

#### Die Quassel

Nachdem die „Brass Band“ aus Ludweiler die komplett ausverkaufte Sporthalle in Klarenthal schon vor 20:00 Uhr aufgeheizt hatte, eröffnete die Präsidentin der KG „Die Quassel“ Beatrix Brauner die erste Prunksitzung unter ihrer noch jungen Regentschaft. Die zahlreichen Besucher wurden nicht enttäuscht. Elferratspräsident Sascha Otto führte die Gäste gekonnt durch ein buntes, vielseitiges Programm, nachdem er Ehrengäste

und Narrenfreunde aus Burbach und Heidstock begrüßt hatte. Das Prinzenpaar der Kesselflicker Prinz Sven der Erste und Prinzessin Franziska die Erste ließen es sich nicht nehmen und kamen mit kleinem Gefolge, um den Klarenthalern persönlich einen schönen Abend zu wünschen. Die Besucherliste der Künstler bewegte sich einmal mehr auf hohem Niveau. Die mittlerweile heißgeliebten Starlight Divas alias Stefan Mostberger und Sascha Ritz-Stock tanzten gar dreimal im Laufe des Abends mit dem Publikum auf den Tischen und über-

reichten in ihrem Jubiläumsjahr (einmal umgekehrt) Sascha Otto einen Orden. Der Hausmeischa alias Willi Jost konnte sich als „Facility Manager“ mit all den neuen englischen Bezeichnungen nicht anfreunden, Die Revo-Boys alias Eric Mees und Dirk Gläser zeigten, dass heiße Tänze im hohen Alter die Gicht vergessen lassen. Jäab un Julanda Jochnachel alias Helene Rauber und Günther Tannrath sorgten erst einmal kurz und energisch für Ruhe im linken Flügel. Sie alle waren ja schon öfter zu Gast weil bei den Quasslern immer

tolle Stimmung garantiert ist. Aber auch bemerkenswerte Premieren gab es zu bewundern: Detlef Schönauer alias „Jaques Bistro“ kokettierte mit Dialekten, dem Dreisprung (Dreisatz), Ausländern und Pfälzern, die Puppen vom Bauchredner Mr. Hart alias Rolf Hart waren nicht auf die Schnauze gefallen und Maja und Klaus alias Bernhard Schmitt und Christine berichteten von ihren Erfahrungen beim Casting zur Shopping Queen. Besonderer Applaus und der Ruf nach Zugaben kamen immer auf, wenn die hauseigenen Garden, die



fast alle von der wohl ewig jung bleibenden Julia Beeck trainiert werden, ihre Show-Darbietungen zeigten. Was bei den Quasslern besonders auffällt, sind die liebevoll geschneiderten und phantasievollen Kostüme vom Team rund um Isabella Wolf, Marion Wolf und Anni Rein, die maßgeblich zum Gesamterfolg dieser Darbietungen beitragen. Sindi Gyzen und ihr Team sorgten mit tollen Schminkeffekten vor allem beim Schautanz der Aktiven mit

funktionierende und stets einsatzbereite Hausband „Al Dente“ auf, die auch immer wieder mal zwischendurch für einen Schunkler sorgte. Die Mädels in der Küche schufteten den kompletten Abend über auf Vollgas. Der Hunger einer voll besetzten Halle musste gestillt werden. Eine super Idee übrigens die „Durscht“-Schilder auf den Tischen! Da hat jemand mitgedacht. Den tapferen Mädels im Service war es auf jeden Fall eine gute Hilfe. Leider geht alles Schöne, so wie auch dieser Abend, irgendwann mal zu Ende. Tausend Dank allen Quasslern und Helfern, die den Besuchern einen so kurzweiligen und unterhaltsamen Abend bereitet haben. Wenn die Klarenthaler so weitermachen, wird eines Tages die TV-Übertragung vielleicht nicht mehr aus Saarbrücken kommen. w.s. Was für die große Prunksitzung am Samstagabend galt, schwappte auch auf den Sonntagnachmittag über. Da hatte die MS-Quassolino



dem Thema „Ägypten“ für das perfekte Gesamtbild. Bei soviel Jugend auf der Bühne ließ die Antwort nicht lange auf sich warten. Das Männerballett unter Leitung von Julia Dinger und die Mama-garde angetrieben von Pia Ries, mussten einfach zeigen, dass die älteren Narren durchaus noch zu bühnenreifen Leistungen fähig sind. Die Männer haben sich bei den Kostümen verständlicher Weise von Pia Ries und Anni Klein helfen lassen und dankten ihrer Julia auf der Bühne für ihre Geduld bei den Proben. Eigentlich zu Beginn hätte man das Bühnenbild und -licht erwähnen müssen. Schon beim Betreten der Halle entlockte dieses tolle weiße hell angestrahlte Schiff ein kleines „Wow“! Kompliment dafür an Thomas Becker und seine Helfer und an Adolf Wolf am Mischpult für die gute Akustik und den guten Ton der Künstler. Vielen Gästen fiel auch die gut

schon die nächsten Gäste an Bord. Mit leicht geänderter Programmreihenfolge stach das „Närrische Kreuzfahrtschiff“ pünktlich um 14:30 Uhr in die Seniorenfasenacht. Und wie soll es anders sein, alle Sitzplätze waren belegt. Auch wenn man dem einen oder anderen Akteur die Nachtschicht des vorherigen Abends ansah, so änderte das nichts an der geballten Ladung Freude, mit der der Nachmittag gestaltet wurde. Der Elferratspräsident Sascha Otto führte gekonnt durchs Programm. Und was die Stimmung angeht, standen die Senioren dem „Jungvolk“ vom Samstagabend in nichts nach. Highlight waren natürlich die Puppen von Bauchredner Mr. Hart alias Rolf, diese hatten das Publikum voll auf ihrer Seite. Neben den vielen Akteuren konnte der Kapitän MS-Quassolino auch die ortsansässigen Politiker begrüßen. Auch die Bundestagsabgeordnete Elke Ferner ließ es

## Wir sind spezialisiert auf:

- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschließungen
- Kellerabdichtung mit 10 Jahren Garantie im Remmers System
- Aussenanlagen und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten

### Meisterbetrieb

Sie müssen Ihre Klärgrube kurzschließen?  
Dann sprechen Sie uns an. Wir erstellen Ihnen gerne ein Angebot und kümmern uns um die Formalitäten mit der ZKE.

## BAUUNTERNEHMUNG BRECHTEL GMBH

NEUBAU • UMBAU • AUSBAU

An den Ziegelhütten 23b • 66127 Saarbrücken  
info@brechtel-bau.info • www.brechtel-bau.de

Telefon (06898) 93 50 06



Förderverein des kath. Kindergarten  
St. Bartholomäus Klarenthal

## Kinderkleider- und Spielzeug- Second-Hand-Basar

Sonntag,  
18. Mai 2014  
von 13:30 Uhr bis 16:00 Uhr  
Sporthalle Klarenthal

Zum Verkauf stehen gut erhaltene und günstige Kinderkleidung, Kinderwagen, Spielzeug aller Art und vieles mehr.  
Für die Kinder ist eine Spielecke eingerichtet.

Für Getränke, Kaffee und Kuchen ist bestens gesorgt.  
Infos und Tischreservierung ab sofort bei  
Yvonne Reutler, tgl. zw. 15-17:00 Uhr,  
Tel. 0152/57385291

### IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43 - (Rathaus Klarenthal), 66127 Saarbrücken, Telefon (06898) 85.24.53, Fax (06898) 85.24.55

Anzeigen an: [anzeigen@westmagazin.de](mailto:anzeigen@westmagazin.de), Texte an: [texte@westmagazin.de](mailto:texte@westmagazin.de)

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wider. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier

[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)

Redaktionsschluss: 27.03.2014, 14 Uhr • Nächstes Westmagazin: 04.04.14

**Ev. Kirchengemeinde  
Burbach**

(0681) 7 74 84

**So., 02.03.14, 10:15 Uhr**  
Gottesdienst mit Abendmahl**Fr., 07.03.14, 18:00 Uhr**  
Weltgebetstag mit anschl. Beisammensein in der Haltestelle (St. Eligius)**So., 09.03.14, 10:15 Uhr**  
Gottesdienst**So., 16.03.14, 10:15 Uhr**  
Gottesdienst**17. - 21.03.14**

Kleidersammlung für Bethel (Gemeindeamt)

**Mi., 19.03.14, 10:30 Uhr**  
Gottesdienst  
(Haus Sonnenwinkel)**Sa., 20.03.14, 15:00 Uhr**  
Geburtstagskaffee (Lutherhaus)**So., 23.03.14, 10:15 Uhr**  
Tauferrinnerungsgottesdienst für Burbach und Altenkessel (Matthäuskirche)**Mi., 26.03.14, 10:30 Uhr**  
Gottesdienst (Haus Eligius)**So., 30.03.14, 10:15 Uhr**  
Gottesdienst**Gruppen und Kreise****Montag****ab 15:00 Uhr:** Montagstreff, jeden 1. & 3. Montag im Monat im Lutherhaus (LH)**15:00 - 17:00 Uhr:**Kleiderausgabe Gemeindeamt  
**19:00 - 21:00 Uhr:** Treffen mit Aussiedlern und Einheimischen, jeden 2. Montag im Monat im LH**nach Vereinbahrung:** Treffen Bezirkshelfer im LH**Dienstag****9:30 - 10:30 Uhr:** Sitztanzgruppe, alle 14 Tage Gemeindezentrum Markuskirche (MK)**15:30 - 17:00 Uhr:**

Tanzgruppe im LH

**16:15 - 18:00 Uhr:**

Jugendtreff im Bumerang

**Mittwoch****ab 12:30 Uhr:** Kostenfreies Mittagessen, jeden 2. und 4. Mi. im Monat**15:00 - 17:00 Uhr:**Kleiderausgabe Gemeindeamt  
**ab 15:00 Uhr:** Freundeskreis, Generation ab 65, alle 14 Tage im Gemeindezentrum MK**ab 15:00 Uhr:** Bastelkreis und Spielnachmittag, alle 14 Tage im Gemeindezentrum MK**ab 20:00 Uhr:** Die jungen Weibsbilder, am 2. und 4. Mi. im Monat im Gemeindezentrum MK**Freitag****ab 19:00 Uhr:** Gesprächskreis für Frauen am 2. Fr. im Monat im Gemeindezentrum MK**Ev. Kirchengemeinde  
Malstatt**

(0681) 4 39 39

**Fr., 07.03.14, 16:00 Uhr**  
Gottesdienst (Kirche Rußhütte)**Fr., 07.03.14, 17:00 Uhr**  
Gottesdienst (St. Josef)**So., 23.03.14, 10:00 Uhr**  
zentr. Gottesdienst mit Abendmahl (Kirche Knappenroth)**So., 30.03.14, 10:00 Uhr**  
zentr. Gottesdienst mit Abendmahl (Kirche Malstatt)**Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal****Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**

Mo. von 09:00-12:00 Uhr und 13:00-15:30 Uhr

Do. von 13:00-15:30 Uhr

(06898) 3 21 49

**Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:**

Di. von 09:00-12:00 Uhr und 13:00-15:30 Uhr

Do. von 08:00-10:00 Uhr und Fr. von 09:00-12:00 Uhr (0681) 70 21 44

[www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de](http://www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de)**So., 02.03.14, 09:30 Uhr**  
Gottesdienst (Gersweiler)**Fr., 07.03.14, 15:00 Uhr**  
ökumenischer Weltgebetstag (Klarenthal)**Fr., 07.03.14, 17:00 Uhr**  
ökumenischer Weltgebetstag (Gersweiler)**Sa., 08.03.14, 18:00 Uhr**  
Abendgottesdienst (Gersweiler)**So., 09.03.14, 09:30 Uhr**  
Gottesdienst (Klarenthal)**So., 16.03.14, 09:30 Uhr**  
gemeinsamer Gottesdienst anschließend Gemeindeversammlung (Klarenthal)**Di., 18.03.14, 19:00 Uhr**  
Abendandacht zwischen Himmel und Erde. "Josef-mit Träumen überleben!" Er ist Jakobs Lieblingssohn. Seine Brüder hassen ihn dafür und verkaufen ihn als Sklaven nach Ägypten. Josefs Weg geht ganz weit nach unten, bis ins Gefängnis. Träume, das Unwichtigste, was man sich vorstellen kann, werden zum Werkzeug seines Überlebens. Sie handeln von der Zukunft und verändern die Gegenwart. Wie steht es um unsere Träume? (Klarenthal)**So., 23.03.14 09:30 Uhr**  
Gottesdienst mit Vorstellung der Konfirmanden (Gersweiler)**So., 23.03.14, 11:00 Uhr**  
Alternativer Gottesdienst (Klarenthal)**So., 30.03.14, 11:00 Uhr**  
Gottesdienst (Gersweiler)**So., 30.03.14, 09:30 Uhr**  
Gottesdienst (Klarenthal)**Sa., 05.04.14, 18:00 Uhr**  
Abendgottesdienst (Klarenthal)**So., 06.04.14, 09:30 Uhr**  
Gottesdienst (Gersweiler)**Jeden Sonntag, 10:45 Uhr**  
Kindergottesdienst (Gersweiler) (außer in den Schulferien)**Flötenkreis und Kinderchor**  
Probe montags um 15.30 Uhr bzw. 16.00 Uhr -neue Mitglieder willkommen-**Kirchenchor**  
Probe donnerstags 19.30 Uhr -neue Mitglieder willkommen-  
**Gymnastikgruppe**  
donnerstags um 17.30-18.30 Uhr im Gemeindefaal  
„Präventive Wirbelsäulengymnastik“ mit Frau Hürter-Kneip (Termine erfragen)**Besuchsdienstkreis**  
Jeden 1. Dienstag im Monat um 19.30 Uhr**Theatergruppe**  
Informationen: B. Petry-Ruth, Tel.: 0681-7094133**Projektgruppe Alternative Gottesdienste**  
Treffen zweimal im Monat, mi. 19.30-21.30 Uhr Informationen bei Sabine Blügel-

Ebinghaus (0179/1240883 o. 06821/9145150 E-Mail: sabinebluegel-ebinghaus@web.de)

**Dritte-Welt-Laden**  
beim Kirchenkaffee und nach den Alternativen Gottesdiensten im Gemeindehaus**CVJM Klarenthal e.V.**  
Bibelfrühstück: samstags ab 08.30 Uhr  
Posaunenchor: freitags ab 19.30 Uhr  
-Anfänger willkommen-  
Regenbogenclub: mittwochs 17.00-18.30 Uhr (für Kinder von 6-8 Jahren).  
Infos unter Tel. 06834/401499 oder 06898/32583.**Frauenhilfe**  
Mittwochs alle 14 Tage um 15:30 Uhr. Leitung: Gisela Stauch, Tel.: (06898) 37 48 5**Golden Girls**die junge Frauenhilfe  
Leiterin Ulrike Neder Tel. 70 09 74, in der Regel erster Montag im Monat; im Gemeindefaal**Ökumenischer Bibelgesprächskreis**  
Ansprechpartnerin: Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70 21 44. Jeweils 1. Dienstag im Monat um 19.30 Uhr im Ev. Pfarrhaus Gersweiler**Kindergottesdienst-Vorbereitung**  
Ansprechpartnerin: Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70 21 44, jeden Montag um 20.00 Uhr im Pfarrhaus (außer in den Schulferien)**Chor Black & White Singers**  
Leiterin: Silke Profitlich, Tel.: 70 95 647. Mittwochs um 19.30 Uhr im Gemeindefaal (außer in den Schulferien)**Jugendgruppe**  
Jugendmitarbeiterin: Claudia Reichertz, Tel.: 70

27 59 jeden Freitag ab 17 Uhr für Jugendliche ab dem 4. Schuljahr im Jugendraum des Gemeindehauses (außer in den Schulferien)

**Kirchlicher Unterricht**  
Ansprechpartnerin: Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70 21 44.**Frauengruppe**  
Ansprechpartnerin: Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70 21 44. Je letzter Mittwoch im Monat um 20 Uhr**Eltern-Kind-Gruppe „Die Sonnenkäfer“**  
Ansprechpartnerin: Margarete Käufer, Tel.: 70 95 657. Dienstags von 16:00-17:30 Uhr im Gemeindehaus (außer in den Schulferien)**Qi Gong-Gruppe**  
Ansprechpartnerin: Gudrun Blatt, Tel.: (0681) 70 96 01 10. Anfängergruppe: Donnerstags ab 17 Uhr; Fortgeschrittenengruppe: Dienstags ab 18.30 Uhr. Im Gemeindefaal, Krughütter Straße 4**Jeden Mittwoch - 14.00 - 16.00 Uhr: Sprechstunde bei Pfarrer Lorenzen****Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb**Meister Petzi  
Patrick Köhler  
Fennerstraße 66  
66127 SaarbrückenTelefon: +49 (0) 6898 370081  
Telefax: +49 (0) 6898 370384  
info@meister-petzi.de  
www.meister-petzi.com

**Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)**

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon 06898/32477

**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**Montag, Donnerstag und Freitag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr,  
mittwochs von 14:00 Uhr bis 18:00 Uhr**Öffnungszeiten Büro Gersweiler:**

Dienstag von 08:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr geöffnet

Kontakt: (0681) 70 21 74 (nur zu den Bürozeiten)

[www.st-barbara-saarbruecken.de](http://www.st-barbara-saarbruecken.de)**Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal****So., 02.03.14, 10:30 Uhr**

Familienmesse

**So., 09.03.14, 10:30 Uhr**

Familienmesse

**So., 02.03.14, 14:00 Uhr**

Taufe

**Mo., 10.03.14, 08:30 Uhr**

Frauenmesse

**Mi., 05.03.14, 19:00 Uhr**

Aschermittwoch

**Fr., 14.03.14, 18:30 Uhr**

hl. Messe

**Do., 06.03.14, 14:30 Uhr**

Senioren Klarenthal

**So., 16.03.14, ab 10:30 Uhr**

Ewig Gebet

**Fr., 07.03.14, 15:00 Uhr**Weltgebetstag der Frauen im ev.  
Gemeindehaus**So., 23.03.14, 10:30 Uhr**

Familienmesse

**Fr., 28.03.14, 18:30 Uhr**

Hl. Messe

**Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler****So., 02.03.14, 09:15 Uhr**

Hochamt

**So., 16.03.14, 09:15 Uhr**

Hochamt

**Mi., 05.03.14, 18:00 Uhr**

Aschermittwoch

**So., 23.03.14, 09:15 Uhr**

Hochamt

**So., 09.03.14, 09:15 Uhr**

Hochamt

**So., 30.03.14, 09:15 Uhr**

Hochamt

**Mi., 12.03.14, 18:00 Uhr**

hl. Messe

**Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen****Sa., 01.03.14, 17:30 Uhr**

Sonntagvorabendmesse

**Do., 13.03.14, 10:00 Uhr**

Gruppenst. Kiga Ottenhausen

**Fr., 07.03.14, 17:00 Uhr**

Weltgebetstag der Frauen

**Sa., 15.03.14, 16:30 Uhr**

Taufe

**Sa., 08.03.14, 17:30 Uhr**

Sonntagvorabendmesse

**Sa., 15.03.14, 17:30 Uhr**

Sonntagvorabendmesse

**Mi., 12.03.14, 14:30 Uhr**

Senioren Ottenhausen

**Sa., 22.03.14, 17:30 Uhr**

Sonntagvorabendmesse

**Do., 13.03.14, 09:00 Uhr**

Frauenmesse

**Sa., 29.03.14, 17:30 Uhr**

Sonntagvorabendmesse

**Beichte Gemeinden Klarenthal, Gersweiler u. Ottenhausen:**Sa. ½ Std. vor Beginn der Vorabendmesse in Ottenhausen  
Empfang des Bußsakramentes.**Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach**

Pfarrbüro St. Eligius: Bergstr. 58, 66115 Saarbrücken

e-mail: [eligius.burbach@web.de](mailto:eligius.burbach@web.de)

Kontakt: (0681) 7.62.03

**Sa., 01.03.14, 18.00 Uhr**

Vorabendmesse

**Fr., 14.03.14, 17.30 Uhr**

Kreuzwegandacht

**So., 02.03.14, 10.00 Uhr**

Hochamt

**Fr., 14.03.14, 18.00 Uhr**Jahrgedächtnismesse für die im  
Monat März 2013 Verstorbenen**So., 02.03.14, 14.00 Uhr**

Taufe

**Fr., 14.03.14, 19.00 Uhr**

Firmung 2014 - Üben

**Di., 04.03.14, 15.00 Uhr**Fasching im Seniorenclub (KEI-  
NE Seniorenmesse)**Sa., 15.03.14, 18.00 Uhr**

Vorabendmesse

**Mi., 05.03.14, 10.30 Uhr**Heilige Messe im Seniorenheim  
,Haus Eligius‘**So., 16.03.14, 10.00 Uhr**

Familiengottesdienst mit Taufe

**Mi., 05.03.14, 16.30 Uhr**Heilige Messe im Seniorenheim  
,Haus Sonnenwinkel‘**Mo., 17.03.14, 19.00 Uhr**

Frauenkino (Beg.-Stätte St. Elig.)

**Mi., 05.03.14, 18.00 Uhr**Heilige Messe mit Austeilung  
des Aschenkreuzes**Mi., 19.03.14, 09.00 Uhr**Frauenmesse, anschl. Frühstück  
in der Begegnungsstätte St. Eli-  
gius**Fr., 07.03.14, 18.00 Uhr**Betstunde der Frauen in der Kir-  
che St. Eligius anlässlich des  
Weltgebetstages der Frauen aller  
Konfessionen**Mi., 19.03.14, 16.30 Uhr**Hauskommunion im Senioren-  
heim ,Haus Sonnenwinkel‘**Sa., 08.03.14, 15.30 Uhr**

Projektchorprobe im Lutherhaus

**Do., 20.03.14, 18.00 Uhr**

Firmung 2014 - Üben

**Sa., 08.03.14, 18.00 Uhr**

Vorabendmesse

**Fr., 21.03.14, 18.00 Uhr**

Firmgottesdienst

**So., 09.03.14, 10.00 Uhr**

Hochamt

**Sa., 22.03.14, 18.00 Uhr**2. Sterbeamt für die im Monat  
Februar 2014 Verstorbenen**So., 09.03.14, 14.00 Uhr**

Taufe

**So., 23.03.14, 10.00 Uhr**

Hochamt

**Mo., 10.03.14, 17.00 Uhr**Erstkommunion 2014 - Vorbe-  
reitung in der Kirche (Gruppe 1)**Mo., 24.03.14, 17.00 Uhr**Erstkommunion 2014 - Vorbe-  
reitung in der Kirche (Gruppe 1)**Mo., 10.03.14, 15.00 Uhr**

kfd - Vorstand

**Mi., 26.03.14, 17.00 Uhr**Erstkommunion 2014 - Vorbe-  
reitung in der Kirche (Gruppe 2)**Mi., 12.03.14, 09.00 Uhr**

Heilige Messe

**Fr., 28.03.14, 11.00 Uhr**

Trauung

**Mi., 12.03.14, 17.00 Uhr**Erstkommunion 2014 - Vorberei-  
tung in der Kirche (Gruppe 2)**Fr., 28.03.14, 13.30 Uhr**Besinnungsnachmittag der kfd in  
der Begegnungsstätte St. Eligius**Do., 13.03.14, 18.00 Uhr**Bußgottesdienst, anschl. Üben  
für den Firmgottesdienst**Sa., 29.03.14, 18.00 Uhr**

Vorabendmesse

**So., 30.03.14, 10.00 Uhr**

Hochamt

**Regelmäßige Termine (außer in den Ferien oder an Feiertagen):****Montag:** 14:00 Uhr Treff für Kids in der Fenner Straße

15:00 Uhr Basteln der kfd im Kiga Herz-Jesu

16:00 Uhr Frauengruppe in der Haltestelle

**Dienstag:** 16:30 Uhr Bastelkreis der Kinder in der  
Fenner Straße (nur mit Anmeldung)

19:30 Uhr Kirchenchorprobe im Lutherhaus

**Mittwoch:** 15:30 Uhr Sing-AG (Kinderchor) in der Aula der  
Weyersbergschule

18.00 Uhr Tanzkreis im Pfarrheim Herz-Jesu

**Donnerstag:** 09:45 Uhr Krabbelstube im ehem. Kiga Herz-Jesu

14:30 Uhr Treff für Kids in der Fenner Straße

20:00 Uhr Kirchenchorprobe im Pfarrheim Herz-Jesu

**Samstag:** 15:00 Uhr Projektchor (nach Absprache) Lutherhaus**Steinmetz & Bildhauer Handwerksbetrieb****Halil Gökce  
GRABKULTUR**Naturstein - Granit - Marmor  
Treppen - Fensterbänke

Erweiterte Garantieleistungen

günstige Entsorgung von Altgrabsteinen

Nachbeschriftungen

Küchenarbeitsplatten und -tische

Hauptstraße 65, 66127 Saarbrücken-Klarenthal

Tel.: (06898) 9 12 21 25, Fax: (06898) 9 12 21 26

Handy: 0175 7174673, halilgoekce@hotmail.de



sich nicht nehmen, Gast auf dem „Närrischen Kreuzfahrtschiff“ zu sein. Abgerundet wurde der Nachmittag mit der Feststellung der/des ältesten Bürgers an Bord. Langsam zählte der Deckoffizier Patrick Topp von 100 rückwärts, bis sich bei der Zahl 91 Frau Emile Boening aus Klarenthal als älteste Frau, und bei der Zahl 92 Herr Heinz Odon aus Gersweiler als ältester Herr meldete. Beiden Gästen wurde ein wohl gereifter Saft aus Weinreben geschenkt. Mit ca. fünfminütiger Verspätung legte die MS-Quasselino nach einem Finale mit „Al Dente“ wieder in Klarenthal an. Und auch hier geht leider alles Schöne, so

wie auch dieser Nachmittag, irgendwann einmal zu Ende. Auch hier gilt es tausend Dank allen Quasslern und Helfern zu sagen, die den Besuchern einen so kurzweiligen und unterhaltsamen Nachmittag bereitet haben. Aber etwas unterscheidet den Sonntagnachmittag vom Samstagabend: die TV-Übertragung wurde zum kleinen Teil Wirklichkeit. Und das Beste zum Schluss, all Ihr lieben Quassler. In diesem Jahr schaffte es euer Karnevalsorden auf den zweiten Platz in der Ordenspremiierung „Orden des Jahres 2014“, dem Förderpreis vom Ministerium für Bildung und Kultur, und konnte ein Preisgeld von 333,- Euro einheimen.



### Erfolgreiche Benefiz-Ausstellung der Klarenthaler Malerin I. Kiefer-Heep im Beratungszentrum der Sparkasse Klarenthal im November 2013



Durch den Verkauf einiger Gemälde und den Verkauf von Künstler-Postkarten mit Motiven zum Thema Kohle & Stahl sowie Klarenthaler Ansichten kam der stolze Betrag von 1.400 € zusammen. Der gesamte Erlös wurde aufgeteilt und an die Klarenthaler Kindergärten sowie an den Förderverein Afrikaprojekt Dr. Schales e.V. weitergeleitet. Besonderer Dank gilt den Her-

ren Jörg Kuhn von der Druckerei NOW!D-SIGN und DRUCK (dort wurden die Künstlerkarten gedruckt) und H. Hertel von der Sparkasse Klarenthal für die großzügige Unterstützung. Die Künstlerkarten sind noch bei der Druckerei NOW!D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43, 66127 Klarenthal erhältlich.

I. Kiefer-Heep

## Immobilien

**Klarenthal, kleines Einfamilien-Mittelhaus**, 4 ZKB, Gäste-WC, Terrasse, 120 m<sup>2</sup> Wohnfläche, Grundstück ca. 180 m<sup>2</sup>, 2 PKW-Stellplätze, EVA 128,50 kWh (m<sup>2</sup>a) Gas **79.000 € Vb.**

**Klarenthal, Aschbachring**, neuwertiges und aufwendig wärmeged. Einfamilienhaus mit separater Einliegerwng., Doppelgarage, ca. 260 m<sup>2</sup> Wohnfl., ca. 330 m<sup>2</sup> Grst., EVA 115,5 kWh (m<sup>2</sup>a) Gas **435.000 € Vb.**

**Klarenthal, Baugrundstück**, Gersweilerstraße 24, ca. 850 m<sup>2</sup> groß, voll erschlossen, offene Bauweise **68.000 € Vb.**



**IMMOBILIEN DIENHART**  
Telefon: (0681) 9 76 72 55

[www.immobilien-dienhart.de](http://www.immobilien-dienhart.de)

### Männergesangverein 1875 Klarenthal – Krughütte e.V. mit vielen Aktivitäten 2014



Der Männergesangverein 1875 Klarenthal – Krughütte e.V. hatte im Januar seine Mitgliederversammlung in den Räumen der AWO Klarenthal. In diesem Jahr konnten bedauerlicherweise nur aktive Mitglieder begrüßt werden. Nach den Berichten des Vorstandes und dessen Entlastung durch die Versammlung offenbarte der erste Vorsitzende und Dirigent Rüdiger Krug die Planungen für das Jahr 2014. Es stellte sich heraus, dass der Terminkalender wieder sehr gut gefüllt ist. Da ist unter anderem am 29.03.2014 ein Familienabend in der AWO, die Teilnahme am Tag des Liedes bei unserem Partnerverein in Rockershausen, eine Herbstfahrt und

ein Herbstkonzert, welches hoffentlich wieder so ein Erfolg wird wie das Konzert in 2013. Auch einige runde Geburtstage und das traditionelle Wildschweinessen sind schon fester Bestandteil der Jahresplanung. Vorsitzender Krug bedankte sich bei all denen, die den Verein im Jahre 2013 aktiv unterstützten, vor allem bedankte er sich bei Werner Zirbes für seine professionelle Klavierbegleitung vieler Darbietungen und bei Solist Bernd Zerenner. Die Proben finden - wie seit Jahren - jeden Mittwoch von 20:00 Uhr bis ca. 21:30 Uhr in den Räumen der AWO im ehemaligen Klarenthaler Rathaus statt. Wer Lust hat mitzusingen, ist herzlich willkommen. Es ist wissenschaftlich erwiesen, dass Singen Stress abbaut und Depressionen vorbeugt.

Ludwig Schiel

### KFD Ottenhausen „Weiber von Sinnen“



Am Faschingdienstag, dem 04. März 2014 ab 17.11 Uhr, steht das Pfarrheim Herz Mariä Ottenhausen wieder unter der Herrschaft der „Weiber von Sinnen“. Wie im vorigen Jahr laden die Frauen der KFD Ottenhausen zum Faschingstreiben

für Jung und Alt ein. Auf dem Programm stehen viele kurzweilige Büttreden, Tänze und Lieder. Für das leibliche Wohl wird ebenfalls gesorgt. Also: die Luftschlangen ausgepackt, das Faschingshütchen angezogen und auf zum Pfarrheim in Herz Mariä Ottenhausen.

# Radikal reduziert!!

% % % % % % % % % %


## Wir schaffen Platz für die neue Kollektion

# 50%

Auf ausgewählte **Designer** und **Marken** Fassungen

% % % % % % % % % %

VIVA OPTIK  
*Jenal*



Bergstraße 3  
66115 Saarbrücken  
Tel: 0681/77917

### Neues Ehrenmitglied beim Musikzug Gersweiler



Bei seiner diesjährigen Jahreshauptversammlung hatte der Musikzug gleich doppelten Grund zur Freude. Zum einen wurde dem ehem. Vorsitzenden Peter Scheuermann als Dank und Anerkennung für seine langjährige Vorstandsarbeit und die Verdienste um den Verein und die Musik die Ehrenmitgliedschaft verliehen. Zum anderen wurde das Ehrenmitglied

Roselinde Neu für 40-jährige Mitgliedschaft mit einem Blumenstrauß überrascht. Sie ist damit das Mitglied mit der zweitlängsten Mitgliedsdauer. Übertroffen wird Sie nur durch Vinchen Petry die bereits seit 47 Jahren dem Verein die Treue hält. Somit hat der Verein nun 3 Ehrenmitglieder: Vinchen Petry – Mitglied seit: 1967, Roselinde Neu – Mitglied seit: 1973, Peter Scheuermann – Mitglied seit: 1981

Thorsten Scheuermann - Pressewart



(Foto: v.l.n.r. Brigitte Degen-Schank, Roselinde Neu, Peter Scheuermann, Thorsten Schröder, Martina Schmitz)

### Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz  
66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26  
Telefon: 0681 – 70 93 64  
[www.harald-buchholz.de](http://www.harald-buchholz.de)



*Wir sorgen für guten Geschmack!*

# Valuta

Grillrestaurant & Clubhaus

Familie  
Thomas Schütz  
Am Spriekahms 4  
66128 Saarbrücken  
Tel. 0681-70 31 64  
[www.restaurant-valuta.de](http://www.restaurant-valuta.de)

### „Heringssaison“

Am Aschermittwoch ist nicht alles vorbei  
wir servieren  
verschieden marinierte Matjesfilet mit neuen Kartoffeln

### Schlachtfest

Mittwoch, den 12. März & Donnerstag den 13. März

### Couscous Royal

Freitag, den 21. März

Jeden Donnerstag im März  
Drei-Gänge-Wilderer-Menü  
für 20,-€

### Letztes Muschel dich satt

Freitag, den 28. März (dann erst wieder im September)  
Wir servieren zuerst eine Muschelsuppe,  
dann Muscheln in drei verschiedenen Variationen  
zum Preis von 17,90 €

*Ich freue mich auf Ihre Reservierung Thomas Schütz*

Mittwoch - Samstag 11.00 - 14.30 Uhr und 17.00 - 24.00 Uhr  
Sonntag 11.00 - 24.00 Uhr, durchgehend warm Küche  
Montag und Dienstag Halbtages  
Für Veranstaltungen ab 20 Personen öffnen wir auch am Ruhetag



Weil Ihre Gesundheit bei den Füßen beginnt!



# BIGRAtec

66116 Saarbrücken Burbacher Str. 1  
Tel.: 0681/62524 [www.bigratec.de](http://www.bigratec.de)

## Aufruf zur Mithilfe

Auf vielfachen Wunsch und Anregung von Klarenthaler Bürgerinnen und Bürgern, Vereinen und Institutionen legen Karl-Heinz Köst und Jörg Kuhn einen Bildband für Klarenthal als Ergänzung zum Buch „350 Jahre Klarenthal. Eine Zeitreise 1662-2012“ auf. Der Bildband zeigt den demografischen Wandel von Klarenthal und Krughütte des letzten Jahrhunderts. In einem Sonderanhang sind viele Fotos der Veranstaltungen des Festjahres 2012 enthalten. Dem Bildband wird auch der Datenträger des Buches „350 Jahre Klarenthal. Eine Zeitreise 1662-2012“ beigelegt. Begleitend wird es mehrere Fotoausstellungen mit großflächigen Abbildungen geben. Die Eröffnung wird Ihnen an gleicher Stelle mitgeteilt. Die Ausstellung selbst wird in der Geschäftsstelle der Sparkasse in Klarenthal stattfinden. Nun hätten wir noch folgende Bitte: Sollten Sie im Besitz alter Fotos von Klarenthal und Krughütte sein, wäre es sehr nett, wenn Sie uns diese zur Verfügung stellen. Die Besitzer der Fotos werden im Buch genannt. Abzugeben sind die Fotos bei Herrn Karl-Heinz Köst, Hauptstraße 78, 66 127 Klarenthal, oder in der Druckerei NOW!D-SIGN und DRUCK, Hauptstraße 43, 66127 Klarenthal, neben der Sparkasse. Auskunft erteilt Ihnen gerne Jörg Kuhn von NOW!D-SIGN und DRUCK unter (06898) 85 24 53 oder Karl-Heinz Köst (06898) 3 22 35. Für Ihre Mithilfe wären wir Ihnen sehr verbunden.

## VHS Saarbrücken bietet koreanische Kampfkunst an!



system, bei dem auch Kondition, Konzentration und Selbstvertrauen geschult werden. Daher sind die Kurse auch für Jugendliche ab ca. 14 Jahren geeignet. Tatsächlich hat sich das, was vor einigen Jahren als Experiment begonnen hatte, längst zu einer festen Größe im VHS-Semesterplan entwickelt. Somit können gleich zwei Trainingseinheiten angeboten werden und kann, dank Zwischensemester, ganzjährig trainiert werden. Trainiert wird mittwochs von 19 bis 20 und samstags ab 10 bis ca. 11:30 Uhr im Power-Out Sportzentrum

in Saarbrücken, Mainzerstraße 155 (Rückgebäude). Anmeldungen über die Volkshochschule im Regionalverband Saarbrücken. Weitere Informationen gibt es bei der VHS, Tel. (0681) 506-4344 oder direkt bei den Trainern, Wolfgang Schmitt (0151 1848 4452) sowie Peter Hoffmann (0176 329 38 962). Zu dem Angebot gibt es zudem eine Homepage unter [www.selbstverteidigung-saarbruecken.de](http://www.selbstverteidigung-saarbruecken.de). Taekwondo macht Spaß, dient der Gesundheit und stellt zudem eine ideale Selbstverteidigung dar!

Foto: Veranstalter



**FAN-Bus zum Spiel  
RW Hasborn - SV Klarenthal  
Samstag 8.3.2014**



Treffpunkt 12h im Clubheim. Wir fahren gemeinsam mit der Mannschaft nach Hasborn und kämpfen zusammen um den Sieg.

*Die Busfahrt ist kostenlos.*

Anmeldungen bitte per Mail an [Orga@svklarenthal.de](mailto:Orga@svklarenthal.de) oder telefonisch unter 0176 78234891



Am Mittwoch, dem 12. März 2014, startet ein neuer Taekwon-Do Kurs der Volkshochschule im Regionalverband Saarbrücken. Taekwon-Do, die koreanische Variante des Karate, ist eine noch vergleichsweise junge Bewegungs- und Selbstverteidigungskunst. Ein durchdachtes Fitness- und Selbstverteidigungs-



Wenn es um die Gestaltung Ihres Bades geht, sind wir das Wasser. Wir passen uns Ihren Wünschen an.



**Günter Blank GmbH** Installation, Heizungsbau und Bad-Design  
Meisterbetrieb der Landesinnung  
Parallelstraße 19 • 66127 Saarbrücken • Tel 06898-31956 • Fax 06898-33712

# Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern

## Notfalldienst Ärzte

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils samstags um 8:00 Uhr und endet montags um 8:00 Uhr. Sowie an Feiertagen, Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.

### Zentraler Bereitschaftsdienst

#### Gersweiler - Klarenthal

**Knappschaftskrankenhaus Püttlingen**, In der Humes 35, Tel.: (06898) 55 - 2430 od. **Caritasklinik St. Theresia** (Rastpfuhl), Rheinstraße 2, Tel.: (0681) 406 -1234 Bus: Linie 103, 104, 134 von Klarenthal bis Halt Betriebshof, Umstieg z.B. Linie 129 bis Caritasklinik

#### SOS-TAXI:

Tel.: (01805) 66.30.05

(14 Cent in der Min./Festnetz)

#### Malstatt - Burbach

#### Evang. Krankenhaus Saarbrücken

Großherzog-Friedrich-Straße 44  
Telefon (0681) 3.88.67.00  
oder **Caritasklinik „St. Theresia“ Rastpfuhl**, Rheinstraße 2  
Telefon (0681) 4.06.12.34

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte direkt den Notarzt über die Rettungsleitstelle (0681) 1.92.22 oder 112.

## Notfalldienst Kinderärzte

### Stadtverband Saarbrücken

#### Winterbergklinikum Saarbrücken

*Notdienstpraxis*

Telefon (0681) 9.63.30.00

## Notfalldienst Zahnärzte

### Saarlandweiter Notfalldienst

#### Patienten Informationsstelle

[www.zahnaerzte-saarland.de](http://www.zahnaerzte-saarland.de)

Telefon (0681) 5.86.08.25

### Krankenhäuser

Winterbergklinikum (0681) 96.30

Caritasklinik Rastpfuhl (0681) 40.60

Evang. Krankenhaus (0681) 3.88.60

SHG-Klinik Sonnenberg (0681) 88.90

SHG-Klinik Völklingen (06898) 120

SHG-Klinik Brebach (0681) 8.89.27.11

Klinik Püttlingen (06898) 5.50

### Wichtige Rufnummern

Bienen, Hornissen, Wespen, Rote Waldameisen - Beratung und Umsiedlung  
Guido Hilgers (06898) 44.11.33

Amt für Grünanlagen, Forsten u. Landw., Im Weyerbachtal 24a  
Pfleger West (0681) 7.61.68.37

Kompost.-anl. GW (0681) 7.02.01.58

### Wichtige Rufnummern

Notruf 110

Feuerwehr 112

Rettungsleitstelle Saar (0681)1.92.22

Gift-Notrufzentrale (06841) 1.92.40

Polizei Völklingen (06898) 20.20

Polizei Gersweiler (0681) 99.70.200

Polizei Burbach (0681) 9.71.50

Kontaktpolizei Burbach (0681) 971.52.22

Stadtwerke Saarbrücken (0681) 58.70  
(bei Störung Wasser-Strom-Gas)

Bauhof Gersweiler (0681) 70.588

Bürgeramt Burbach (0681) 905.47.47

Bezirksbürgermeister Dr. C. Theres  
Sprechstunde: Mo + Do von 14-16 Uhr  
sowie nach Vereinbarung  
Telefon (0681) 9.05.53.11

Sperrmüllabfuhr (0681) 97.13.03.11

Rentenstelle Bürgerh. (0681) 905.53.48

### Schiedsleute

Schiedsfrau Gersweiler  
Karin Klein (0681) 70.33.90

Schiedsfrau Klarenthal  
Isolde Böttcher (06898) 3.72.56

Schiedsmann Burbach  
Julius Roth (0681) 7.75.21

Schiedsmann Malstatt  
Fred Pelletier (0681) 7.28.30

### Soziale Einrichtungen

AWO-Sozialstation (0681) 3.34.11

Oek. Malstatt-Burbach (0681) 4.78.00

Oek. Gersweiler-Klarenthal (0681) 5.26.36

Pflegedienst  
Dunkel und Mertes (06806) 30.69.44

Pflegedienst  
Regenbogen (06898) 9.35.85.60

Malteser Krankenwagen (0681) 970.35.35

City Ambulanz (080000) 1.92.18

Jugendamt (0681) 506.55.55

Jugendpfleger Kammer (0681) 506.51.53

Gemeinwesenarbeit Burb. (0681) 76.19.50

Stadtteilbüro Malstatt (0681) 94.73.50

Stadtteilbüro Burbach (0681) 9.59.19.50

Kultur+Lesetr. Burbach (0681) 9.05.47.46

## Notfalldienst Apotheken

(Alle Angaben ohne Gewähr)

### 28.02.14:

Ludwigs-Apotheke Saarbrücken  
Sittersweg 50, Tel.: (0681) 44.53.1

### 01.03.14:

Glückauf-Apotheke Gersweiler  
Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84

### 02.03.14:

Apotheke unter den Arkaden Völklingen  
Rathausstr.19, Tel.: (06898) 2.40.57

### 03.03.14:

Apotheke am Markt Püttlingen  
Am Marktplatz 26 - 28, Tel.: (06898) 69.49.10

### 04.03.14:

Merkur-Apotheke Völklingen  
Bismarckstr. 7, Tel.: (06898) 2.30.10

### 05.03.14:

Rats-Apotheke Klarenthal  
Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10

### 06.03.14:

Rathaus-Apotheke Püttlingen  
Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

### 07.03.14:

Hütten-Apotheke Saarbrücken  
Bergstraße 78, Tel.: (0681) 77.61.40

### 08.03.14:

Burg-Apotheke Püttlingen  
Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01

### 09.03.14:

Apotheke Klein Püttlingen  
Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

### 10.03.14:

St. Barbara Apotheke Großrosseln  
Ludweilerstr. 16a, Tel.: (06898) 44.85.50

### 11.03.14:

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen  
Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

### 12.03.14:

Josef-Apotheke Geislautern  
Ludweiler Str. 147, Tel.: (06898) 97.40.97

### 13.03.14:

Grüne Apotheke Saarbrücken  
Breite Straße 35, Tel.: (0681) 47.07.5

### 14.03.14:

Römer-Apotheke Saarbrücken  
Am Kieselhumes 42c, Tel.: (0681) 52.41.7

### 15.03.14:

Barbara-Apotheke Altenkessel  
Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55

### 16.03.14:

Rotenbühl-Apotheke Saarbrücken  
Kaiserslauterer Straße 1, Tel.: (0681) 340.90

### 17.03.14:

Landmann Apotheke Völklingen  
Moltkestr. 5, Tel.: (06898)2.90.10

### 18.03.14:

Apotheke unter den Arkaden Völklingen  
Rathausstr.19, Tel.: (06898) 2.40.57

### 19.03.14:

Apotheke am Markt Püttlingen  
Am Marktplatz 26 - 28, Tel.: (06898) 69.49.10

### 20.03.14:

Merkur-Apotheke Völklingen  
Bismarckstr. 7, Tel.: (06898) 2.30.10

### 21.03.14:

Winterberg-Apotheke Klarenthal  
Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44

### 22.03.14:

Rathaus-Apotheke Püttlingen  
Pickardstraße 2, Tel.: (06898) 67.171

### 23.03.14:

Heidstock Apotheke Heidstock  
Gerhardstraße 185, Tel.: (06898) 81662

### 24.03.14:

Marien-Apotheke Fürstenhausen  
Saarbrücker Str. 62, Tel.: (06898) 35.39

### 25.03.14:

Apotheke Klein Püttlingen  
Pickardstraße 36, Tel.: (06898) 66.20.4

### 26.03.14:

Apotheke am Geller Völklingen  
Am Geller 2, Tel.: (06898) 2.68.41

### 27.03.14:

Liebfrauen-Apotheke Püttlingen  
Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44

## Polstermöbel-Aufarbeitung

Polstermöbel · Gardinenatelier · Individuelle Fertigung  
Sonnenschutz

JAHRE



HANDWERK  
UND KOMFORT  
- AUS TRADITION

Ausstellung und Verkauf Mo.-Fr. 8-18 Uhr  
An den Ziegelhütten 9-11-SB-Klarenthal  
Tel. 06898/31185 · [www.polster-kops.de](http://www.polster-kops.de)



## BRS Gersweiler Landesmeisterschaft der Bogenschützen 2014



Die BRS Gersweiler war zum zweiten Mal mit ihren Bogenschützen bei den Saarlandmeisterschaften des Schützenverbandes Saar dabei. In der Halle in Rohrbach haben neben Georg Winter, Susanne Winter, Sibille Gräß auch unsere Jüngsten, Cheyenne Denzer und Mathis Kammer, teilgenommen. Alle Schützen haben ihre persönliche Bestleistung gebracht. Mit großem Erfolg und viel Bewun-

derung konnten Cheyenne und Mathis ihre Schießkünste vor einem großem Publikum zeigen. Alle waren begeistert von den beiden Jüngsten, sechs und neun Jahre jung. Die Meisterschaft wurde als gemeinsame Veranstaltung der Bogenschützen mit und ohne Behinderung durchgeführt. Federführend war der Schützenverband Saar, eine gut organisierte Landesmeisterschaft, so wie wir es schon im vergangenen Jahr kennengelernt hatten. Ein Dankeschön an den Ausrichter, und wir hoffen im nächsten Jahr wieder dabei sein zu dürfen.



V.l.n.r.: zwei Kampfrichter, Hr. Wolpert (Präsident Schützenverband Saar), Mathis Kammer, Cheyenne Denzer, Fr. Wolpert, Bogenrefereentin, eine Schiedsrichterin

## Bienenzuchtverein Klarenthal investiert in die Zukunft

(J.K.) Anfang Februar war es soweit. Der Imkerverein Klarenthal, so teilte die erste Vorsitzende Alexandra Konz mit, konnte nach langem Sparen nun endlich in eine eigene Vereinschleuder zur Honiggewinnung investieren. Diese kann nun von den Jungimkern im Verein ausgeliehen werden. „Bienenhaltung ist laut der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation der Vereinten Nationen FAO nicht nur ein schönes Hobby, sondern einer der wichtigsten Beiträge zu unserer Nahrungskette“, so Alexandra Konz. „Die Biene ist das dritt wichtigste Nutztier in unserer Nahrungskette. Viele unserer Lebensmittel, die wir täglich auf unserem Küchentisch vorfinden, wären einfach nicht vorhanden, gäbe es diese kleinen fleißigen Insekten nicht. Leider ist anfänglich das Hobby Imkern nicht ganz billig“, so Alexandra Konz. Dem möchte der Verein entgegenwirken. Die größten Investitionen beim Imkern wie z.B. die Honigschleuder, die Utensilien

zum Entdecken der Honigwaben oder Feinsiebe zum Trennen von Bienenwachs und Honig können sich somit die Jungimker im Verein sparen. Aber auch Vereinsimker mit nur einigen Bienenvölkern brauchen keine eigene Schleuder. „Jedem Vereinsmitglied stehen die Utensilien zur Verfügung. Und vielleicht stößt nun doch noch der ein oder andere Interessent zu uns. Im Übrigen möchten sich die Mitglieder des Imkerverein Klarenthal an dieser Stelle recht herzlich bei dem Bezirksrat West bedanken. Durch seine Zuwendung von 300 Euro konnten wir diese wichtige Investition schneller tätigen,“ so Alexandra Konz abschließend. Wer Lust und Laune aufs Imkern hat, kann Frau Konz unter der Telefonnummer (06898) 33 15 4 erreichen. Hier kann er auch die Treffen der Imker wie auch alles um das Hobby Imkern erfragen. **Zusatz: Im Klarenthaler Anzeiger Ausgabe Nr. 4/2014 hatte sich ein Fehlerteufel eingeschlichen. Die 300 € Spende**

an den Bienenzuchtverein wurde vom Bezirksrat-West getätigt, nicht

wie angegeben von Bezirksbürgermeister Claus Theres.

## Jahreshauptversammlung

Am 13. März 2014 lädt der Bienenzuchtverein alle seine Mitglieder zur Jahreshauptversammlung ein. Treffpunkt ist im Bistro 2000 in der Hauptstraße in Klarenthal. Den Ablauf entnehmen Sie bitte der Tagesordnung: 1. Begrüßung, Totenehrung. 2. Bekanntgabe der Tagesordnung. 3. Verlesen der

Niederschrift der Jhv vom 14. März 2013. 4. Tätigkeitsbericht der Vorsitzenden. 5. Bericht des Kassenverwalters. 6. Bericht der Kassenprüfer. 7. Aussprache zu den Berichten. 8. Antrag auf Entlastung des Kassenverwalters. 9. Beitragszahlung 2014. 10. Allgemeine Aussprache.



## Werner Pöb

### Dachdeckermeister

Dächer und Fassaden  
Klempnerarbeiten  
Solar- und Photovoltaik  
Holzbau  
Holzterrassen und -balkone  
Kaminsanierung  
Reparaturnotdienst

Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal  
Telefon: (06898) 39 598 • Fax: (06898) 370 479  
Mobil: 0170-73 26 498 • [www.poess-dach.de](http://www.poess-dach.de)



## RECHTSANWÄLTE

### Sellen & Görres

Tel.: 06898 - 24 0 48

Christof Sellen	Frank Görres
<b>Arbeitsrecht</b> <b>Familienrecht</b> <b>Internetrecht</b> <b>Mietrecht</b> <b>Forderungsangelegenheiten</b>	<b>Verkehrs- u. Unfallrecht</b> <b>Strafrecht</b> <b>Vertragsrecht</b> <b>Kaufrecht</b> <b>priv. Baurecht</b>

in Bürogemeinschaft: **Rechtsanwalt Alexander Sellen**

Steuerrecht, Leasingrecht, Schuldnerberatung

Völklingen | Marktstr. 19 | 06898 24048  
öffentl. Parkplätze vor dem Haus  
[www.rechtsanwalt.vn](http://www.rechtsanwalt.vn)

## Rat und Hilfe im Todesfall.

### Erd- u. Feuerbestattung

- Auf Wunsch Hausbesuch
- Alle Besorgungen
- Abrechnung mit Kassen und Versicherungen

**Beerdigungsinstitut**  
**Felix Blau + Sohn**  
Hauptstraße 178 • Sbr.-Gersweiler  
Telefon (06 81) 70 25 70

## Gips • Putz • Stukk • Wärmedämmung

### Stukkateurfachbetrieb Benedikt Müller

66128 Ottenhausen • Tel.: (0681) 70 25 13 • Mobil 0151-17 2000 17

## 103 Jahre Internationaler Frauentag Saarbrücken feiert den Frauentag mit 70 Veranstaltungen



Mit 70 Veranstaltungen begeht das Netzwerk „FrauenForumSaarbrücken“ gemeinsam mit zahlreichen Saarbrücker Organisationen von Samstag, 1. März, bis Montag, 31. März, den diesjährigen Internationalen Frauentag. Der Frauentag jährt sich am Samstag, 8. März 2014 zum 103. Mal. **Frauenbüro hat Programmheft für gesamten März zusammengestellt:** Das Frauenbüro der Landeshauptstadt Saarbrücken hat die Veranstaltungen in einem Programmheft zusammengestellt. „Das Programm ist wieder sehr abwechslungsreich und so umfangreich wie noch nie“, berichtet Petra Messinger, Leiterin des städtischen Frauenbüros. „Es gibt frauenpolitische Aktionen und viele Informationen zu Beruf, Rente, Gewalt gegen Frauen, Gesundheit und Bewegung sowie kulturelle und literarische Angebote“. **Vielfältiges Programm am Frauentag, Samstag, 8. März:** Das Programm: erstreckt sich über den gesamten März, aber am Frauentag selbst ist die Auswahl besonders groß: Vor Karstadt verteilt die Fairtrade Initiative Saarbrücken ab 10

Uhr Fairtrade-Rosen und setzt ein Zeichen für Frauenrechte in Ländern wie Kenia, Äthiopien und Ecuador. Das Saarbrücker Stadtarchiv gibt ab 10 Uhr unter dem Titel „Frauen, Männer, Macht“ Einblicke aus regionalhistorischer Perspektive in die „Welt der Frau“. Ab 11 Uhr informieren Gewerkschaften, Parteien, Frauengruppen und -verbände vor der Europagalerie über ihre Arbeit, machen auf Benachteiligungen von Frauen aufmerksam und stellen Forderungen an die Politik. Das FrauenForum Saarbrücken veranstaltet um 12 Uhr, ebenfalls vor der Europagalerie, eine Straßenaktion unter dem Motto „Schöne neue Frauenwelt – Mini-Jobs und wenig Geld“. Um 16 Uhr folgt ein Flashmop zum Thema „Pflege am Boden“, der auf die Missstände der derzeitigen Pflegesituation aufmerksam macht. **Großveranstaltung „Frauenwelten“ für Frauen aus aller Welt im Johannes-Foyer:** Der Arbeitskreis Migrantinnen lädt am Frauentag von 14 bis 19 Uhr ins Johannes-Foyer in der Ursulinenstraße 67 ein. Geboten werden Information, Austausch, Bewegung, Musik und Kaffee. Abgerundet wird der Frauentag

um 19 Uhr im Kino 8 ½ mit dem Filmabend „Das Schmuckstück“ vom Deutschen Gewerkschaftsbund (DGB) und der Arbeitskammer. Anschließend gibt es eine Diskussion zur Gleichstellung von Frauen und Männern. Parallel zeigen Barbara Duss und Helmut Eisel um 20 Uhr im Theater im Viertel Gesang, Clownerie und Maskenspiel mit Impressionen übers Mamasein. **Broschüre gibt Überblick.** Interessierte erhalten

das Programmheft „Internationaler Frauentag 2014 in Saarbrücken“ ab sofort im Frauenbüro Saarbrücken oder können es im Internet unter [www.frauenbuero.saarbruecken.de](http://www.frauenbuero.saarbruecken.de) abrufen. Weitere Informationen: Landeshauptstadt Saarbrücken, Frauenbüro, Rathaus St. Johann, Tel. +49 681 9051649, E-Mail: [frauenbuero@saarbruecken.de](mailto:frauenbuero@saarbruecken.de) und im Internet unter [www.frauenbuero.saarbruecken.de](http://www.frauenbuero.saarbruecken.de).

## Musikalisches Frühlingsfest des Musikzuges Gersweiler



**Termin: 03.-04.05.2014**

Ort: Hinter dem Bürgerhaus in Rockershausen

Beginn: Fassanstich 04.06.2014 – 17 Uhr durch den Schirmherrn Bürgermeister Ralf Latz  
Veranstalter: Musikzug Gersweiler 1957 e.V., Provinzialstraße 34, 66126 Saarbrücken  
[thorsten.scheuermann@musikzug-gersweiler.de](mailto:thorsten.scheuermann@musikzug-gersweiler.de)

## Heringssessen bei den Kirwe Buwe



Nach den tollen Tagen gibt es am Freitag, dem 07.03.2014, das traditionelle Heringssessen nach Fasching. Hierzu laden wir auch

wieder alle recht herzlich in unser Vereinsheim ein. Unsere Tür ist ab 17:00 Uhr für jedermann geöffnet und die selbst eingelegten Heringe warten auf ihren verzehr. Auf Ihren Besuch freuen sich die Kirwe-Buwe und Kirwe-Mäde von Neu-Aschbach.

# Stroh's Gartenland

Inh. Simon Mergen

**Bunte Vielfalt für  
das ganze Jahr!**

Kreisstraße 245

66128 Gersweiler

Tel.: 0 68 98 / 329 00

Fax: 0 68 98 / 380 34 73

[www.simonmergen.de](http://www.simonmergen.de)

Rosen • Stauden

Ziergräser • Ziergehölze

Obstgehölze • Wasserpflanzen

### Neues vhs-Programm erschienen



Regionalverbandsdirektor Peter Gillo und vhs-Direktor Wilfried Schmidt stellten im Rahmen einer Pressekonferenz das neue Programm der Volkshochschule des Regionalverbandes Saarbrücken für das am 10. März beginnende Frühjahrssemester vor. Das Programmheft mit rund 1.500 Bildungsangeboten in Saarbrücken und den Regionalverbandsgemeinden liegt seit dem 10. Februar bei der vhs am Schlossplatz und an vielen anderen Verteilerstellen, u.a. in Sparkassen und Buchhandlungen, aus. Es kann auch im Internet unter der Internetadresse der Volkshochschule [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de) abgerufen werden. Im neuen vhs-Semester gibt es wieder eine ganze Reihe von neuen Angeboten.

Bereiche, über Internet oder persönlich in der Servicestelle im Alten Rathaus am Schlossplatz von Montag bis Freitag durchgehend von 8.30 bis 16.00 Uhr. Verlängerte Öffnungszeiten gibt es in der ersten Semesterwoche vom 10.3. bis zum 14.3. durchgehend von 8.30 bis 18.15 Uhr. Noch ein wichtiger Hinweis für alle, die ihre Kursgebühren per Lastschrift bezahlen wollen: An Stelle der bisherigen Einzugsermächtigung ist am 1. Februar das sogenannte SEPA-Lastschriftverfahren getreten. Damit die VHS die Kursgebühren von einem Konto einziehen kann, muss sie ein vom Kontoinhaber unterschriebenes Lastschriftmandat erhalten, das man in der Geschäftsstelle der vhs im Alten Rathaus bekommt. Das Formular findet man auch im neuen Programmheft oder als Download auf der Homepage [www.vhs-saarbruecken.de](http://www.vhs-saarbruecken.de). Ganz wichtig ist, dass dieses Mandat im



Anmeldungen für alle Kurse der vhs sind möglich mit den Anmeldekarten im Programmheft, per Fax unter 0681/506-4390, per Mail an die im Programm genannten zuständigen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der einzelnen

Original an die VHS zu schicken ist bzw. dort abgegeben werden muss. Eine Übersendung per Mail oder Fax ist nicht gültig. Weitere Infos dazu und zum neuen Programm unter Telefon 0681/506-4343.

**Tagesaktuelle Berichte, Fotos und Termine finden Sie im internet unter:**

**[www.hallobock.de](http://www.hallobock.de)**

**malerbetrieb**

*fassadenanstriche  
verputzarbeiten*

bruno herrmann  
hauptstraße 42  
66128 saarbrücken-gersweiler

*wohnräume  
renovieren  
und gestalten*

tel. 0681 / 700 532  
fax: 06 81 / 700 781

*bodenbeläge*

## Case der Schönheit

*Ihr Beauty Paradies  
in Klarenthal*

**Unsere Angebote**

**Anti Age** Exklusivbehandlung  
mit wertvollen Wirkstoffen und Ampullen  
zur Straffung Ihrer Haut

**Basis** Pflegebehandlung mit Massage  
für Gesicht, Hals und Decolleté

**Hot Stone** Ganzkörpermassage  
mit warmen Steinen

**Fußreflexzonenmassage**

**Fußpflege** mit Fußbad  
(Diplom auch für Diabetiker: Blutzucker  
und bei Durchblutungsstörungen)

**Reißbehandlung**

Lassen Sie sich von  
30 Jahren "Berufspraxis" überzeugen



**Claudia Denise Knipper, Karlstr. 113, 66127 Klarenthal  
Fachkosmetikerin Cidesco, Tel. 0 68 98 / 37 02 06**

## STOPP den Fußstress!



### EsCoSportec®



- Ein Wavum individueller Sporteinlagen-Technologie.
- 10+ Jahre Sportart.
- Schützt den Fuß vor Überlastung.
- Steigert die Leistung.



sanitätshaus  
**salecker**  
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen  
tel.: (06898) 2 57 36 • fax: (06898) 29 59 67  
[sanitaetshaus-salecker.de](http://sanitaetshaus-salecker.de)  
[info@sanitaetshaus-salecker.de](mailto:info@sanitaetshaus-salecker.de)



**Vertragspartner aller Krank- und Pflegekassen**

**Pflege Dunkel & Mertes**

Selbstlos handeln und unterstützen

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

Schwester Martha Dunkel,  
Schwester Ursula Mertes  
und Team

**TEL: 0 68 06 / 30 69 44**

Mobil: 01 77 / 7 27 93 40

Hilfe  
Zuwendung  
Vertrauen

**Pflege Dunkel & Mertes**  
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>  
 e-mail: pflege.dunkelundmertes@t-online.de  
 Überhauser Straße 28, 66346 Püttlingen

**Ausführung sämtlicher Bauarbeiten**

- Maurer- und Betonarbeiten
- Abbrucharbeiten
- Umbauarbeiten
- Pflasterarbeiten

Kreisstraße 148 • 66128 Gersweiler  
Telefon 0681-93 500 35 • Mobil 0163-562 572 4

**Zache Entsorgung AG**

Entsorgung Transport Verwertung

**Haben Sie etwas zu entsorgen?  
Container besorgen!**

Entsorgungsleistungen

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken  
**Tel. (06 81) 38 36 50-0**  
**Fax. (06 81) 38 36 50-20**

ISO 9001  
FACETTES  
Wir sind zertifiziert  
gemäß ISO 9001

## 100-mal Blut gespendet!



Der 1. Vorsitzende des DRK-Ortsvereins Altkessel-Rockerhausen, Herr Otmar Emser, ehrte am Tag des Roten Kreuzes \*12. Februar 2014\*, im festlich ausgestatteten DRK-Gruppenraum, Rathaus Altkessel, seine Blutspenderinnen und Blutspender für 10-, 25-, 50-, und sogar für 100-maliges unentgeltliches Blutspende. Der 1. Vorsitzende, Herr Emser, begrüßte bei Beginn der Veranstaltung alle anwesenden Gäste, Blutspender und die Helferinnen und Helfer vom Roten Kreuz. Besonders begrüßte er vom VVA Herrn Robert Doktor, vom Bezirksrat Saarbrücken West Frau Monika Müller, von der AWO Altkessel Pia Hoffmann und Gisela Braun, vom VDK Altkessel Frau Karin Mehn-Gelmedin, vom DRK-Saarbrücken-St. Johann den Vorsitzenden Herr Gerd Dillinger, vom DRK-Klarenthal Herr Mari- lio Ifrate, und vom DRK-Burbach Therese und Emil Reifenberg. Eine Stunde Zeit, die Leben rettet. Es wurden vom 1. Vorsitzenden Otmar Emser acht Blutspender geehrt, darunter erfreulicherweise zwei Mitbürger die schon 100-mal ein Teil ihres kostbaren Blutes gespendet haben. Geehrt wurden: für 10-maliges Blutspenden: Yanaz Hayrettin, Bohnenberger Sylvia, Lukas Hans, für 25-maliges Blutspenden: Schmitz Waltraud-Annenmarie, Schreiner Norbert für 50-maliges Blutspenden: Franz Alexandra und für 100-maliges blutspenden: Körner Franz-Klaus aus Riegelsberg und Hewer Frank aus Klarenthal. Alle Geehrte bekamen eine Urkunde mit Ehrennadel vom Blutspendendienst Kreuznach und ein Präsent vom DRK-Ortsverein Altkessel-Rockershausen. Dazu noch einige Worte an die Mehrfachblutspender. „Des Menschen Leben lebt im Blut“. So wusste es schon Johann-Wolfgang von Goethe, der nicht nur Dichter, sondern auch Naturforscher war. Eine schlichte Tatsache: dass uns Blut am Leben hält und bei Verlust nur durch Blut zu ersetzen ist. Zwar arbeitet die Forschung mit Hochdruck daran, Blutersatzstoffe zu entwickeln, doch noch -und vermutlich noch längere Zeit- hilft nur das Blut eines anderen Menschen. Jede Blutspende rettet deshalb Menschenleben.

Jede Blutspenderin, jeder Blutspender ist ein Lebensretter. Sie sind Vorbild für viele Menschen in unserem Land. Bei ihnen ist die Blutspende regelmäßig eingeplant. Sie nehmen sich Zeit -obwohl sicher auch ihr Alltag vollgepackt ist-. Sie sorgen sich verlässlich und uneigennützig um fremde Menschen, indem sie Blut spenden, um damit Leben zu retten. Auch wenn wir wissen, dass sie weder für Geld, noch Lob oder Anerkennung spenden, halten wir es für wichtig, dass sie hierher gekommen sind, um mit der Ehrennadel des Blutspendendienstes ausgezeichnet zu werden. Die Ehrennadel ist das Zeichen, dass sie zu einer Gemeinschaft gehören, der das Wohlergehen und die Gesundheit der Mitmenschen wichtig ist. Wir brauchen Sie, kranke oder verletzte Menschen brauchen Sie. „Blut ist ein besonderer Saft“, und das hat sich bis heute bestätigt. Ihre Tat besteht darin, schon mehrere Blutspendetermine wahrgenommen und auf diese Weise selbstlos Hilfe für Unbekannte geleistet zu haben. Sie wissen nicht, wem Sie helfen. Sie werden es auch nie erfahren. Und trotzdem ist es Ihnen ein Anliegen, Verantwortungsbewusstsein für Ihre Mitmenschen und unserer Gesellschaft zu übernehmen und damit wahren Bürgersinn zu beweisen. \*Blut ist die Quelle des Lebens\* Die Ehrungen wurden durch einige Lieder auf der Blockflöte verschönert. Dafür unser Dank an die drei Mädchen (Selina, Elena, Lara) vom Jugendrotkreuz Altkessel. Der Vorsitzende des DRK Saarbrücken-St. Johann, Herr Gert Dillinger, richtete ein paar liebe Worte an die hier geleistete Arbeit. Hervorgetan hat sich Otmar Emser und seine Frau Rosemarie, die beiden sind immer für ihre Mitmenschen da. Wir wissen nicht, wie Herr Emser in seinem Alter den DRK-Ortsverein immer noch hervorragend lenkt. Wir wünschen, dass er einmal seinem Nachfolger das edle Werk der Menschenliebe weitergeben kann. Herr Otmar Emser bedankte sich anschließend bei allen Blutspenderinnen und Blutspendern - auch bei denen, die heute hier nicht anwesend sind- für ihr Pflichtgefühl und ihr Verantwortungsbewusstsein, sich selbstlos für die Gesundheit und das Leben anderer einzusetzen. Blutspenden ist für sie Herzens- und Ehrensache.

## Besucherrekord im Filmhaus



Am 17.02.2014 wurde der am 04.07.2011 bei „Das Dschungelbuch“ aufgestellte Besucherrekord bei der Reihe FILMREIF geknackt. Es kamen ganze 158 Besucher zu dem Film „Madame empfiehlt sich“ mit Catherine Deneuve in der Hauptrolle. Von dem für die Veranstaltung bestellten Kuchen blieb nichts übrig. Die Reihe „FILMREIF – Kino für Menschen in den besten Jahren“ findet seit 2011 im Rahmen der Kooperation zwischen dem Filmhaus Saarbrücken und dem Paritätischen Wohlfahrtsverband, Landesverband Rheinland-Pfalz/Saarland e.V. statt. Pro Monat werden 2 Filme im Filmhaus und 1 Film im Kino 8 ½ zum Preis von 4 € angeboten. Vor der Filmvorführung wird Gebäck, manchmal

auch Kaffee und Kuchen, angeboten. FILMREIF soll Menschen in den besten Jahren und denen, die sich, unabhängig vom Lebensalter, in den besten Jahren fühlen, schöne Filmerlebnisse vermitteln und die Möglichkeit bieten, soziale Kontakte zu erhalten, zu vertiefen und auch neu knüpfen zu können. Kommen Sie doch auch mal zu FILMREIF... **Weitere Infos unter:** Paritätisches Servicecenter für Vermittlung, Försterstr. 39 - 66111 Saarbrücken, Tel.: 0681-3885-275 - Fax: 0681-3885-294. E-Mail: freiwilligendienste@paritaetischer-service.de, Homepage: www.paritaetischer-service.de. Filmhaus Saarbrücken, (Innenhof vor Hotel Leidinger), Mainzer Straße 8 - 66111 Saarbrücken, Tel.: 0681-399297 - Fax: 0681-374556, E-Mail: filmhaus@saarbruecken.de, Homepage: www.filmhaus-saarbruecken.de.

## „YESTERDAY – A TRIBUTE TO THE BEATLES“

Eine Show bringt die Beatles auf die Bühne zurück  
Am 09.03.14 in Homburg und am 24.03.14 in Saarbrücken

Die charismatischen „Silver Beatles“ touren durch Deutschland und begeistern die Fans mit ihren originalgetreu inszenierten Konzerten. Sie sehen aus wie die Beatles, sie bewegen sich wie die Beatles, sie klingen wie die Beatles. Und mit dem typischen Humor der vier weltberühmten Liverpools erobern sie sich die Herzen der Fans. Wenn die „Silver Beatles“ mit Songs wie „Let it be“, „Help“, „Penny Lane“ oder „Hey Jude“ auf der Bühne stehen, scheint die Zeit um 50 Jahre zurückgedreht. Und wenn tausend Kehlen ihr „Yeah, yeah, yeah“ erwidern, ist das Gestern ganz nah, dann liegt ein Hauch Revolution in der Luft. Deshalb ist sich die Fangemeinde einig: Die vier erstklassigen Musiker aus Großbritannien, Australien und Deutschland verkörpern John Lennon, Paul McCartney, George Harrison und Ringo Starr so täuschend echt, dass man sich

in einem Konzert der wahren Beatles glaubt, in einem emotional packenden, mitreißenden Fest der Freude. Die „Silver Beatles“ sind keinesfalls nur eine von zahlreichen Coverbands. Sie sind Entertainer, die ihr Publikum gekonnt ins Flair der Sechziger entführen. Ihre Live-Show „Yesterday“, mit der sie gerade durch Deutschland touren, haben sie mit Bühnenbauten, Instrumenten und wechselnden Beatles-Kostümen originalgetreu konzipiert. Authentisch, mit viel Liebe zum Detail. Bandleader Johnny Silver gründete die „Silver Beatles“ Anfang der 90er-Jahre und machte sie zur Erstbesetzung des Beatles-Musicals „She loves you“, wo er als musikalischer Direktor maßgeblich beteiligt war. Nach Touren durch ganz Deutschland, England, Österreich, Dänemark, die Schweiz und vielen andere Ländern sind die „Silver Beatles“

inzwischen gefeierte Stars in ganz Europa. Auch in Liverpool können die Fans nicht genug von ihren Auftritten bekommen.

„Yesterday“ ist nach „Beatlemania“, „Lennon – A day in life“ und „Come together – right now“ die vierte Show der Band.



**Achtung: Wir verlosen 3x2 Karten zur Veranstaltung am 24.03.2014 in der Congresshalle in Saarbrücken!**

Senden Sie uns eine Postkarte mit dem Stichwort „Beatles“ an  
Westmagazin

Hauptstraße 43, 66127 Klarenthal  
Einsendeschluss ist der 21.03.2014  
Telefonnummer nicht vergessen!

**Seniorenheim Haus im Warndt**  
... wie zuhause wohnen

- familiäre Atmosphäre
- zentrale, ruhige Lage
- erfahrenes Pflegepersonal
- eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66152 Grollrosseln • Tel. 0 68 98/4 34 24  
Info@haus-im-warndt.de

Stuckateur-Meisterbetrieb  
**WILHELM GmbH**

Birkenweg 49  
66127 Saarbrücken

## Ihr Stuckateur-Meisterbetrieb für

- ◇ Gips    ◇ Putz    ◇ Stuck    ◇ Anstrich
- ◇ Trockenausbau    ◇ Sandsteinrestauration
- ◇ Wärmedämmung    ◇ Altbausanierung

**Telefon (0 68 98) 3 73 42**

**Fax (0 68 98) 37 05 22**

## SPD Saarbrücken

Verbesserungen bei der Straßenprostitution durch die Zusammenarbeit von Stadt und Land sind unübersehbar



„Wie blind muss man eigentlich sein, um die deutlichen Verbesserungen der Möglichkeiten zur Eindämmung des wilden Straßenstrichs in Saarbrücken nicht zu sehen?“ Diese Frage richtete der Vorsitzende der SPD-Stadtratsfraktion, Peter Bauer, an seinen Kollegen Strobel von der CDU. „Die Experten der Saarbrücker Stadtverwaltung, der Landesregierung und der Polizei haben sich auf Initiative von Charlotte Britz und aller Fraktionen im Stadtrat zusammengesetzt und eine gute Einigung erzielt:



Fast ganz Saarbrücken wird in Kürze zum Sperrbezirk erklärt.

Damit wird verhindert, dass sich wie in der Vergangenheit fast überall in der Stadt ein wilder Straßenstrich breitmachen kann. Die gesamte Stadt zum Sperrbezirk zu erklären, ist rechtlich nicht möglich. Deshalb wurden wenige ausgesuchte Stellen definiert, an denen in Zukunft noch Straßenprostitution erlaubt ist. Und zwar nur in den Nachtstunden. Diese Stellen müssen auch im Interesse der Frauen gut kontrollierbar sein. Auch in Hinblick auf die Prostitution in Bordellen wurde die behördliche Kontrolle konsequent verstärkt. Wie blind muss man sein, um diese deutlichen Verbesserungen nicht zu erkennen. Wir brauchen natürlich auch neue rechtliche Rahmenbedingungen der Prostitution. Unsere städtischen Handlungsmöglichkeiten sind dabei begrenzt. Darauf hat Charlotte Britz immer wieder hingewiesen und damit bundesweit Beachtung gefunden. Hier sind Bundes- und Landesgesetzgeber gefordert. Gesetzgeber ist bei uns der Saarländische Landtag. Hier könnte der Landtagsabgeordnete Peter Strobel auch einmal einen konstruktiven Beitrag leisten anstatt Stimmungsmache im Kommunalwahlkampf zu machen“, so Bauer.

Foto: Wakeford  
Text: Simon Musekamp

## Saarbrücker Hospizgespräch



Das nächste Hospizgespräch findet am 24. März 2014 im Haus der Ärzte zum Thema „Sterben, Tod und Trauer in der Jüdischen Kultur“ statt. Bei

freiem Eintritt haben Interessierte anschließend die Möglichkeit weitere Fragen zu stellen. Die Veranstaltung wird moderiert von Peter Springborn,

Sozialverband VdK Saarland

eingetragener Betrieb des Handwerks  
**HAUSMEISTERSERVICE 123.DE**

Profiqualität rund um's Haus

- Haus und Hof
- Gartenpflege
- allgemeine Reparatur
- Rollladenreparatur & -wartung
- Wasserschadenbeseitigung
- Dachrinnenreinigung

Beratung und Infos 0171-3640631  
Karlstraße 41 • 66127 Klarenthal

[www.hausmeisterservice123.de](http://www.hausmeisterservice123.de)

# Podologiepraxis Monja Indorato

**Mobilität ist Lebensqualität**



Kreisstraße 199 • 66127 Saarbrücken/Klarenthal  
Telefon (06898) 49 62 160  
E-Mail: [pologindorato@kabelmail.de](mailto:pologindorato@kabelmail.de)

Rollläden  
Fenster  
Haustüren  
Insektenschutz  
Rolltore  
Markisen  
Jalousien  
Garagentore  
Elektromotore  
• für Rollläden  
• für Garagentore

Rollläden, Fenster und Bauelemente

**G. Schiestel**

Am Holzplatz 21  
66333 Völklingen  
Tel. 0 68 98 / 3 36 36  
Fax 0 68 98 / 3 98 26  
[www.Rollladen-Schiestel.de](http://www.Rollladen-Schiestel.de)



## Schwimmen und Aqua-Jogging Ein ideales Fitnessstraining



Für Fitnessbegeisterte starten im März in den Saarbrücker Bädern wieder die neuen Aqua-Jogging-Kurse. Dieses Lauftraining im Wasser bringt alle in kurzer Zeit auf Touren und ist ein echter Kalorienbrenner. Ein Aqua Gürtel sorgt für den notwendigen Auftrieb, so dass man fast schwerelos joggen kann. Aqua-Jogging ist für Personen jeden Alters und Fitnesslevels geeignet. Eine Teilnahme ist nur mit Voranmeldung möglich. Wer den Spaß und die Geselligkeit sucht und trotzdem

etwas für seine Gesundheit tun möchte, sollte die Saarbrücker Bäder jeden Mittwochvormittag zum Aqua-Gymnastik- und Aqua-Jogging-Mix besuchen. Bei flotter Musik unter netten Leuten und professioneller Anleitung macht es noch mehr Spaß sich zu bewegen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. **Aqua Gymnastik:** Kombibad Altenkessel: Mittwoch 09:00 – 11:00 Uhr und Freitag 14.03. – 09.05.2014, 19:30 Uhr. **Rückenschwimmbahn:** Kombibad Altenkessel: Mittwoch 11:30 – 12:30 Uhr und Freitag 18:30 – 19:30 Uhr. Ein aktuelles Kursprogramm in den Bädern informiert über das Angebot, die Kurszeiten und Preise.

**Gebr. Grubbach**  
Heizung Sanitär Gasinstallation

Tel. 06898-8500754 Mobil: 0151-50486814  
66127 Sbr. Klarenthal Fennerstraße 94

[www.gebrueder-grubbach.de](http://www.gebrueder-grubbach.de)  
[info@gebrueder-grubbach.de](mailto:info@gebrueder-grubbach.de)

Geschäftszeiten:  
MO.- DO.- 8.00 - 16.30  
Fr. 8.00 - 14.30

## Einladung zu Informationsveranstaltungen



Der Sozialverband VdK, Ortsverband „Gersweiler und Klarenthal“, lädt sehr herzlich ein zu zwei Informationsveranstaltungen am 27. Februar 2014, 18:00 Uhr im ev. Gemeindesaal in Gersweiler, Krughütterstr. und am 17. März 2014 um 19:00 Uhr im ev. Ge-

meindesaal Klarenthal, Hauptstr. Themen: Patientenverfügung, Betreuungsverfügung und Vorsorgevollmacht (Rechtsanwältin Yvonne Schmitz) und „intelligent leben“ – technische Hilfen im Alltag – (Filmvortrag). Die Broschüre zur „Vorsorge für den Ernstfall“ wird an den beiden Abenden gegen eine Schutzgebühr von € 2,00 abgegeben.

Kontakt VdK Ortsverband Gersweiler und Klarenthal: Heinz Mang Tel. 0681/70 27 80

## Muss der Straßenstrich nach Burbach?



Eine gemeinsame Arbeitsgruppe von Stadtverwaltung und Landesregierung schlägt vor, das gesamte Stadtgebiet der Landeshauptstadt Saarbrücken zum Sperrgebiet zu erklären. Ausnahme: Le Trottoir und Dudweiler Landstraße von der Eisenbahnbrücke bis zur Einmündung „Im Sauerbrod“, das Deutschmühlental von der Dr. Vogeler-Straße/Ecke Metzger Straße bis zur Unterführung Eisenbahntunnel und der Hochstraße in Burbach von der bft-Tankstelle bis zur Abzweigung zu den Saarterrassen. Ist der angegebene Teilabschnitt der Dr. Vogeler-Straße wegen des in diesem Bereich gelegenen Hauptfriedhofs schon äußerst

problematisch, konterkariert der vorgeschlagene Standort Hochstraße jahrzehntelange Bemühungen, dem Stadtteil Burbach endlich zu dem positiveren Image zu verhelfen, das ihm eigentlich zusteht. Die Projekte „Soziale Stadt“, „Stadtumbau West“, sowie das daraus resultierende integrierte Handlungskonzept sollten dem Stadtteil helfen, ein neues Gesicht zu entwickeln. Das ehemalige Hüttengelände wurde mit den Saarterrassen zu einem innovativen, hochwertigen Gebiet entwickelt. Der Verkehrskreisel Burbacher Stern, der Umbau des ehemaligen Schlafhauses und der Hochstraße 110, der Umbau des Burbacher Marktes, Fassadenkonzepte usw., trugen deutlich zu einer städtebaulichen Aufwertung des Stadtteils bei. Und jetzt soll hier am Eingang zu

den Saarterrassen der Straßenstrich installiert werden? 300 m vom ehemaligen Standort der jetzt Gott sei Dank abgerissenen Tosa-Klaue entfernt? Ein fataler Vorschlag! Auf dem Burbacher Matzenberg soll demnächst eines der größten Bordelle Europas eröffnet werden. Die Anzahl der bordellähnlichen Betriebe ist in Burbach schon jetzt zu hoch. Wozu all die Bemühungen und vielen Sitzungen in Stadtrat, Bezirksrat,

Runden Tischen, an denen viele Bürger engagiert und kritisch teilgenommen haben? Hierdurch werden alle Bemühungen, Burbach zu einem anderen Image zu verhelfen, ad absurdum geführt. „Die CDU Saarbrücken-West hält die Duldung eines Straßenstrichs in Burbach für das völlig falsche Signal und wird sich vehement gegen dieses Vorhaben wehren“, so der Vorsitzende des Bezirksverbandes West, Gerd Hirschmann.

## Starkes Feld auf hohem Niveau beim Vorlesewettbewerb Mädchen hatten die Nase vorn

In der 55. Runde der bundesweiten Leseförderungsaktion des deutschen Buchhandels fand am Freitag, 14. Februar 2014, im Schlosskeller des Saarbrücker Schlosses die Entscheidung auf Regionalverbandesebene statt. Zwölf Teilnehmer und Teilnehmerinnen, die sich zuvor als Schulsieger behaupten konnten, kämpften um die ersten Plätze auf Ebene des Regionalverbandes Saarbrücken. Bevor es jedoch an den eigentlichen Wettbewerb ging, lockerte Zauberer Yannick mit einem faszinierenden Rahmenprogramm die Jungs und Mädels und ihre „Fans“ durch eine Reise ins Reich der Magie auf. In der ersten Runde des Wettbewerbs war ein Wahltext vorzulesen. Mit dem dreiminütigen Text konnten sie beweisen, wie gut sie

ihre favorisierte Textstelle im Griff hatten. In der zweiten Runde bestand die Herausforderung, einen unbekanntem Pflichttext, einen Auszug aus „Rico, Oscar und die Tieferschatten“ von Andreas Steinhöfel möglichst gut vorzutragen. Vor den Augen der aufmerksamen Jury zeigten alle Jungen und Mädchen starke Leistungen und ein durchgängig hohes Niveau. Dies würdigte auch Regionalverbandsdirektor Peter Gillo, der die Preisverleihung vornahm. Ähnlich wie im Vorjahr lagen die Mädchen vorne: Auf den ersten Plätzen konnten sich Chiara Schaedel, Sasha-Sibel Soyalp und Hanna Franziska Wagner durchsetzen. Chiara und Sasha-Sibel gehen in die nächste Runde zum Landeswettbewerb.



**ALL STARS**  
**LEISTUNGSZENTRUM SAARBRÜCKEN**

**Fitness, Bodybuilding,  
Zumba, Indoor Cycling... und mehr!**

**Kostenloses Probetraining**



**FITNESS FACTORY**  
**HAUPTSTR. 26, 66128 SAARBRÜCKEN**  
**TEL.: 0681/7020620**  
**WWW.ALLSTARS-LZ-SAARBUEECKEN.DE**



**Schon ab 4.50€/kurs**

*Montag 18-19 Uhr  
Mittwoch 19:30-20:30 Uhr  
Freitag 16:30-17:30 Uhr*

**ALL STARS**  
**LEISTUNGSZENTRUM SAARBRÜCKEN**

**Kostenloses Probetraining**



**Indoor Cycling**

*Mittwoch 18-19 Uhr  
Donnerstag 18-19 Uhr  
Freitag 18-19 Uhr*



Der Förderverein der städtischen Kindertageseinrichtung Klarenthal lädt ein zur

## 25. Kinderkleider- u. Spielzeugsbörse

am Sonntag, den **23. März 2014**

in der Sport- und Mehrzweckhalle Klarenthal,  
(Schulweg in 66127 Saarbrücken-Klarenthal)

**von 13.00 – 16.00 Uhr**

Sie sind herzlich eingeladen, bei Kaffee und Kuchen gut erhaltene Frühling- und Sommerbekleidung sowie **Spielzeug, Kinderbücher, Kinderwagen** und **anderes Zubehör** zu günstigen Preisen zu kaufen.

### Einladung zur Mitgliederversammlung



Der TV Klarenthal-Krughütte lädt seine Mitglieder zu seiner Mitgliederversammlung am Freitag, 28. März 2014, um 19:00 Uhr ins Turnerheim (Sporthalle Klarenthal), Schulweg 7, ein. Neben den Vorstandswahlen werden verdiente Mitglieder geehrt und die sportlichen Erfolge der Aktiven gewürdigt, die in der zurückliegenden Saison heraus-

ragende Leistungen erzielt haben. Die Tagesordnung wird an der Info-Tafel im Eingangsbereich der Sporthalle Klarenthal und im Geräteraum der Schulturnhalle Klarenthal veröffentlicht. Außerdem steht sie als Tischvorlage zur Verfügung. Anträge an die Mitgliederversammlung sind bis spätestens 24. März 2014 an den 2. Vorsitzenden Heinz-Jürgen Mügel, Fenner Str. 38, 66127 Saarbrücken, einzureichen.

Der Vorstand

## Seniorenheim Haus Sonnenwinkel

Alten- und Pflegeheim



Das **BESONDERE HAUS** mit dem Flair eines Hotels und dem Charakter einer familiär geführten gemütlichen Pension.

Neben der komfortablen Versorgung unserer Seniorinnen und Senioren leisten wir im Bedarfsfall fachlich qualifizierte, liebe- und würdevolle pflegerische und soziale Betreuung.

Interessenten informieren sich bitte bei:  
**Seniorenheim Haus Sonnenwinkel**  
Im Füllengarten 14-16  
66115 Saarbrücken-Burbach

Telefon: (06 81) 7 55 99-0  
Telefax: (06 81) 7 55 99-280

### AWO Klarenthal Faschingstreiben mit Heringssessen



Die AWO Klarenthal lädt ein zum bunten Faschingstreiben

mit Heringssessen. Ab 15.00 Uhr in den Räumen der AWO Klarenthal. Über zahlreiches Erscheinen würden wir uns sehr freuen-

#### Einladung zur Mitgliederversammlung

Am Dienstag, den 11.03.14 findet in den Räumen der AWO Klarenthal eine Mitgliederversammlung

statt, zu der alle Mitglieder herzlich eingeladen sind.

### Schlau durch Forschen & Experimentieren Staunen, Entdecken und Fragen stehen bei uns im katholischen Kindergarten St. Bartholomäus im Fokus

Getreu dem Lied: „Wer, Wie, Was... Wieso, Weshalb, Warum??“ erfahren die Kinder

wir eine Seifenblasenmaschine gebaut haben, ein Ballpustespiel oder eine Feder schweben lassen,



vielfältige Gelegenheiten, um naturwissenschaftlichen, technischen und mathematischen Phänomenen auf den Grund zu gehen. Wir stellen Vermutungen an, planen, probieren aus und überprüfen... Auf diese Weise erfassen die Kinder die Zusammenhänge ganzheitlich und verstehen diese. Je konkreter die Kinder ihre eigene Umsetzung erleben, umso leichter können sie später abstrakte Vorgänge z.B. in Mathematik, Physik, Biologie ... nachvollziehen. Vor einigen Wochen begannen wir „Luft sichtbar zu machen“! Ob

bunte Seifenblasenbilder gestaltet haben oder ein Bootrennen mit Luftmotoren veranstaltet haben... mal mit Strohhalmen ein gesunkenes U-Boot geborgen oder unsere eigenen Luftkissenboote gebaut haben. Wir gehen den Dingen auf den Grund und wecken die Lernfreude. Ganz nebenbei schulen wir noch unsere gestalterische Kompetenz, unsere Sprach-Kompetenz, unsere soziale Kompetenz und stärken unser Selbstbild. Unsere Kinder sind die Ideengeber, denn Bildung wird bei uns ganz groß geschrieben.

#### Unsere neuen Öffnungszeiten ab dem 01. April:

Regelplatz: 07:30 - 13:30 Uhr  
Tagesplatz: 07:00 - 17:00 Uhr  
Krippenplatz: 07:00 - 17:00 Uhr  
Verkürzter Tagesplatz:  
07:30 Uhr - 14:30 Uhr



#### Leist. Gestaltbar(er) zu sein?

Unter besonderen Umständen  
sowie Verstärkung:

Wenn Sie genau dieses brauchen,  
ein passendes Angebot finden  
und aufgeschlossen sind, werden  
Sie sich.

Wir arbeiten im Rahmen 450,-  
oder in der Größenordnung bis 850,-  
Ihre Frage stellt auf Ihre Bewertung  
Thomas Schäfer





## Stefan Drumm

Dachdecker- & Klempnermeister  
TÜV zertifizierter Gutachter für  
Schäden an Gebäuden

Hauptstr. 1  
66128 Saarbrücken

0681- 40 17 79 78  
info@shd-bedachungen.de  
shd-bedachungen.de

bedachen - sanieren - Wert erhalten

## „Betreuungsgruppe der Erinnerung“ in Klarenthal

(J.K.) Wie schön war es doch früher! Da war doch alles besser, schöner, frischer, ruhiger. Da saß ich mit meiner Mama, mit Bruder oder Schwester, mit dem Papa..... und so weiter und so weiter. In dieser Welt leben oft an Demenz erkrankte Familienangehörige. Meist betrifft es die Eltern, Großeltern, Tanten oder Onkels, die im entsprechenden Alter von dieser Krankheit betroffen sind. Und immer häufiger beansprucht die Betreuung von demenzkranken Familienangehörigen ein immer größer werdendes Zeitfenster im Tagesablauf einer Familie. Oft kommt es zu Spannungen, die sich in der Familie entladen. Diese

psychischen Spannungsfelder bekommt - wenn auch unbeabsichtigt - der Kranke oftmals mit. Und genau hier möchte das Konzept des Pflegedienstes Regenbogen ansetzen. Ab 20. März eröffnet der Pflegedienst in seinen Geschäftsräumen in Klarenthal die „Betreuungsgruppe der Erinnerung“. Zur Entlastung pflegender Angehöriger kann man dort an jedem Donnerstag in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr speziell für demenziell erkrankte Menschen und deren Angehörigen einige abwechslungsreiche Stunden verbringen. „Unter professioneller pflegerischer Aufsicht sollen regelmäßig kleine Senioren-

gruppen zusammenkommen“, so Rebekka Hommes, Inhaberin des Pflegedienstes Regenbogen. In den gemütlichen und wohnlich eingerichteten Räumen können die Erkrankten in ihren früheren Erinnerungen schwelgen. Kaffee, Tee, Kuchen sowie Getränke werden nach Angabe von Rebekka Hommes kostenlos gereicht, und so sollen die Teilnehmer gestärkt und motiviert das anschließende Programm genießen. „Mit einfachen und unterhaltsamen Aktivitäten unter Gleichgesinnten lassen sich Geist und Körper eines Erkrankten stärken. Dafür haben wir eigens

Fachkräfte, die ein motivierendes Programm zusammenstellen“. Die Betreuungsgruppe befindet sich in Klarenthal in der Hauptstraße 68 (ehemalige Schlecker-Filiale). Da die Anzahl der Plätze begrenzt ist, bittet das Team vom Pflegedienst um telefonische Voranmeldung unter (06898) 9 358 560. Die Leistungen können über § 45b SGB XI oder auch privat abgerechnet werden. „Wir freuen uns, wenn unseren Besuchern unser Angebot zusagen würde, bedeutet es doch in jedem Falle eine Entlastung für die pflegenden Angehörigen“, so Rebekka Hommes abschließend.

160 m<sup>2</sup> Lagerhalle/Werkstatt  
500 m<sup>2</sup> Freifläche

In Klarenthal zu vermieten. Mietpreis nach Vereinbarung.  
Telefon: (06898) 39 84 9  
Mobil.: (0157) 85 92 58 66

## Wohnung in Gersweiler zu vermieten

Komplett renovierte Wohnung, 3 ZKB, 105 qm, 630,- € + NK + 2 MM Kauton, (06898) 37 98 3

## Wohnung gesucht

Suche 2 ZKB Wohnung mit Balkon und Garten in Parterre oder 1. Etage in ruhiger, katzenfreundlicher Umgebung. Tel.: (06898) 93 52 09. Bitte auf AB sprechen.

Einladung zum

„Tag der Offenen Tür“  
und zur Neueröffnung unserer

„Betreuungsgruppe der Erinnerung“,  
eine Einrichtung für

Senioren mit demenzieller Erkrankung

am 20. März 2014



**Regenbogen**

An diesem Tag stehen Ihnen die Inhaberin Rebekka Hommes wie auch die Mitarbeiter des Pflegedienstes von 11:00 bis 17:00 Uhr für Informationen rund um die häusliche Pflege sowie zu unserer Einrichtung für demenziell erkrankte Menschen zur Verfügung.

**Zugelassen zu allen Kranken- und Pflegekassen!**

- 24 Stunden - täglich - an 7 Tagen die Woche -

Hauptstraße 68 • 66127 Klarenthal

Tel.: (06898) 93 585-60

www.pflegedienstregenbogen-saar.de



www.peter-schneider-bestattungen.de

## Beerdigungsinstitut

**Peter Schneider** GmbH

Fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister

66115 Saarbrücken, Bergstraße 19

Telefon: 24 Stunden

**0681 / 7 96 10**

Erd-, Feuer-, Friedwald- und  
Seebestattungen, Bestattungsvorsorge

## Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen e.V. Einladung zum Baumschnittkurs



Der Gartenbauverein Gersweiler-Ottenhausen lädt ein: zum Baumschnittkurs am Samstag, dem 08.03.2014. Der Theoretische Teil des Kurses beginnt um 13.00 Uhr im Kelterhaus. Anschließend werden wir im Garten der Familie Nachtigall

in Gersweiler, Kirchenstraße 46 mit dem praktischen Teil des Baumschnittkurses fortfahren. Der Kurs wird von Herrn Harry Lavall geleitet. Die Teilnahme ist kostenlos. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen. Wir bitten um Anmeldung bei: Fritz Letzelter (0681) 70 20 17 3 oder Helmut Nachtigall (0681) 70 36 23.

## Heringssessen

Aschermittwoch 05. März 2014 ab 18.00 Uhr im Kelterhaus. Wir bitten um Anmeldung bei: Karl-

Werner Erbach (0681) 70 92 85  
Fritz Letzelter (0681) 70 20 17 3  
Helmut Nachtigall (0681) 70 36 23

## Kommunionjubiläum der Katholischen Kirchengemeinde St. Eligius Burbach mit den ehemaligen Pfarrgemeinden Herz-Jesu und St. Helena

Herzliche Einladung zum Kommunionjubiläum an alle Jubilareinnen und Jubilare, die vor 25, 50, 60, 65, 70, 75, 80 Jahren in St. Eligius, St. Helena und Herz-Jesu das Sakrament der Ersten Heiligen Kommunion empfangen

haben. Der Jubiläumsgottesdienst wird am Samstag, den 26. April 2014 um 18.00 Uhr in der Kirche St. Eligius gefeiert. Anmeldungen werden im Pfarrbüro St. Eligius unter der Telefonnummer (0681) 7 62 03 entgegengenommen.

**Klarenthal:** Gemütliche Eigentumswohnung mit 3 ZKB, gr. Südbalkon, ca. 90 m<sup>2</sup> Wfl., 2 Garagen, in kleiner, moderner WE mit nur 3 Wohnungen, Baujahr 2007, Vollwärmeschutz, Heizung Gasbrennwerttechnik, angenehme, zentrumsnahe Lage, **198000,- €** zzgl. 3,57 % Maklercourtage (inkl. MwSt.) my-next-home.de/werz; ID-Nr.: 1146615

### WERZ IMMOBILIEN

Blieskasteler Straße 7, 66123 Saarbrücken  
Tel.: (0681) 51524, Fax: (0681) 52537



**premio** *KFZ-Meisterbetrieb*  
Reifen+Autoservice

**Unfallservice unter einem Dach!**  
**!!! Für alle Auto-Marken !!!**

**Wenn's kracht - bei uns wird's gemacht!!!**

**Wir kümmern uns um...**

**...Schadensabwicklung**

**...Schadensregulierung**

**...Unfallgutachten**

**...Reparatur**

**...Ersatzwagen**

**...Scheiben - oder Smart-Repair**

**...Karosserie - und Lackierarbeiten**

www.premio.de



**Auch KFZ Reparaturen + HU/AU**

# K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 89 • 66127 Sbr.-Klarenthal • Telefon (0 68 98) 9 32 20

## Drucksachen aller Art

Für Privat- und Geschäftskunden

- Einladungs- und Danksagungskarten
- Visitenkarten und Briefpapier
- Kopien und Großformatdrucke
- Plastikspiral-, Draht- und Klebebindung
- Beschriftungen von Textilien bis Fahrzeugen
- und vieles mehr...

# Ihre Druckerei

**NOW!**  
D-SIGN und DRUCK

Hauptstraße 43  
66127 Klarenthal  
Tel.: (06898) 85 24 53

## Kiosk in Gersweiler eröffnet.



(J.K.) Seit anfangs Februar ist Gersweiler um ein Ladenlokal reicher. In der Hauptstraße 202, gleich gegenüber der Apotheke, haben die beiden Herren, Dominik Körner und Armon Becker einen Kiosk eröffnet. Hier findet Mann/Frau so alles was täglich zur aktuellen Information wichtig

tigt wird. Auch ist der „KIOSK“ in Gersweiler Vorverkaufsstelle für den monatlichen wie auch den täglichen Busverkehr. Ein Paketshop wie auch den Verkauf für Büro- und Dekorationsartikel ist hier zu finden. Und ab 5:30 Uhr morgens, finden die Frühaufsteher hier alle nötigen Utensilien zum - Frühstück to go. „Mit unseren frisch belegten Brötchen und dem frisch gebrühtem Coffee to go kann der Tag nur



ist. Von der frisch gedruckte Tagespresse, über die Yellow Press, informative Fernsehzeitschriften bis hin zu wissenswerten Monatsmagazinen. Alles steht wohlsortiert in den Regalen bereit. Auch wurde an die Schüler gedacht. Hier finden diese alles, was das Schülerherz begehrt und für den täglichen Schulunterricht benö-

noch gut verlaufen“, so Dominik Körner. „Natürlich halten wir den ganzen Tag über frisch belegte Brötchen und heißen Café bereit“, so Armon Becker. Samstag geht es allerdings erst um 8.00 Uhr los. „Sie werden sehen“, so die beiden, „unser Kiosk ist bestens gerüstet für News, Klatsch & Service. Wir freuen uns auf Sie!“

**(gegenüber Enzo)**

# KIOSK

NEWS, KLATSCH & SERVICE

**NEU!!! Jetzt mit Hermes-Paketshop**

**Zeitungen - Zeitschriften**  
**Tabakwaren + Backwaren**  
**Reinigungs. + DPD Annahme**  
**Fahrkarten...**

**...sowie Backshop mit frisch belegten Brötchen, heißem Coffee to go oder eiskalten Getränken zum mitnehmen.**

**Hauptstraße 202 • Ottenhausen**  
**Montag bis Freitag 5:30 bis 12:00 Uhr u. 14:00 bis 18:00 Uhr**  
**Samstag 8:00 bis 12:00 Uhr**

## „Kinder, nehmt euch an die Hand, wir wandern froh durchs Zahlenland...“



ertönte es im kath. Kindergarten St. Bartholomäus, denn wir, die Zahnückenbande, haben uns nun zehn Wochen lang intensiv mit dem Land der Zahlen beschäftigt. In diesem Zahlenland leben die lieben Zahlen in ihren Häusern und ihren Zahlengärten. Jeden Morgen haben wir gemeinsam die Zahlen besucht und so die Zahlen von eins bis zehn kennen gelernt. Im Zahlenland leben außerdem noch zwei weitere Bewohner und zwar der freche Kobold Kuddelmuddel und die gute Zahlenfee Vergissmeinnicht. Während dieses Projektes haben wir zu jeder Zahl eine spannende Geschichte gehört, lustige Lieder gesungen und viele verschiedene Spiele, die immer etwas mit den Zahlen zu tun hatten, gespielt. „Komm mit ins Zahlenland“ ist ein Projekt, welches wir mit den Kindern im letzten Kindergartenjahr durchführen. Kinder sind sehr neugierig auf Zahlen, Mengen und Formen. Diese Neugierde

und Begeisterung sollte gerade in jungen Jahren genutzt werden. Während dieses Projektes setzen sich Kinder auf einer märchenhaften Ebene spielerisch mit mathematischen Zusammenhängen auseinander und übertragen ihr neues Wissen selbstständig auf ihre reale Umwelt. Das Grundverständnis von Zahlen wird dabei aufgebaut und viele Kompetenzen wie zum Beispiel Sprache, Motorik, Kreativität, Musikalität, soziale Kompetenz, Lernmotivation, Selbstvertrauen und auch das Allgemeinwissen werden ausgebaut und gestärkt. Ein weiteres Ziel ist es, Kinder spielerisch erleben zu lassen, wie unglaublich spannend und lustig, schön und interessant die Welt der Zahlen sein kann. Die Kinder hatten eine Menge Spaß an diesem Projekt und haben mit viel Freude, Eifer und Phantasie mitgemacht.

Das Team des kath. Kindergartens  
St. Bartholomäus

## Deutsches Rotes Kreuz Leben ist schön - Spende Blut!



Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverein Altenkessel-Rockershausen, führt am Montag, dem 24. März 2014, von 16:00 - 19:30 Uhr, im Rathaus Altenkessel, Gerhardstraße 7, eine Blutspenden-Aktion durch. Wir bitten alle gesunden Mitbürgerinnen und Mitbürger zwischen 18 und 68 Jahren Blut zu spenden. Neuspender, die uns immer herzlich

willkommen sind, dürfen jedoch nicht älter als 65 Jahre sein. Bitte den Personalausweis mitbringen. Übrigens: Ein kleiner Imbiss nach der Blutspende versteht sich von selbst. In den Räumen der AWO Altenkessel werden die Blutspender von 2 Helferinnen betreut. Mitgebrachte Kinder werden während Sie Blut spenden von unserem Jugendrotkreuz betreut. Alles spricht für eine Blutspende, warum auch nicht für Ihre?

Otmar Emser  
Vorsitzender

### HERRMANN

HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG  
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

**Kaffee-Genuss mit verlängerter Garantie!**

Infos unter: [www.miomondo.de](http://www.miomondo.de)  
und in unseren Geschäftsräumen

**Elektrofachgeschäft • MIELE „Shop in Shop Abteilung“**  
Kundendienst aller Fabrikate • Elektroinstallation • Material  
Baustromverteiler-Mietservice • DPD-Shop/Paketversand

**Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen**  
Tel. (06898) 2 46 12 • [www.electroplus-herrmann.de](http://www.electroplus-herrmann.de)

## Podologische Praxis Möller

**Birgit Möller**

Podologin  
Wundexpertin ICW e.V.

**Angelika Bernarding**

Podologin  
Gesundheits- und Krankenpflegerin

Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

**Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang**



## ANGELO GALLACE

**Grabmale & Natursteine**  
Exklusive Grabgestaltung  
Impressionen aus Stein

**Nur beste Qualität in allen Preislagen!**

Granit • Marmor • Fensterbänke  
Treppen • und mehr • Umarbeitung  
Nachbeschriftung • Restaurierung  
Entsorgung • Pflege vorhandener Grabsteine

Rufen Sie uns einfach an!  
Gerne beraten wir Sie im persönlichen Gespräch.

**Tel.: 06898 - 8 50 06 78 & 7 93 60**

66333 Völklingen • Saarbrücker Str. 108a • Schloßstr. 23  
[www.ag-natursteins.com](http://www.ag-natursteins.com)

Seit über  
**50** Jahren...

## Uhren & Schmuck

# Wollscheid

...ihr Fachgeschäft für Schmuck  
und Uhren in Gersweiler  
mit vielen Geschenkideen  
für die ganze Familie.

[uhren-wollscheid.de](http://uhren-wollscheid.de)

**Ihr Altgold ist Geld wert! Barankauf bei uns!**

**Ihre Fachwerkstatt mit  
Reparaturservice für Uhren und Schmuck**

Hauptstraße 96 • 66128 Gersweiler • Tel 0681 - 70 21 26

# Unsere Angebote im März



## Nasenspray-ratiopharm® Erwachsene\*

Zur Abschwellung der Nasenschleimhaut bei Schnupfen, zur Erleichterung des Sekretabflusses bei Entzündungen. Konservierungsmittelfrei. Wirkstoff: Xylometazolinhydrochlorid.

statt 3,70 €  
**2,49 €**

Sie sparen

**32%**

statt 8,95 €  
**6,99 €**



## Hoggar® Night\*

Zur Kurzzeitbehandlung von Schlafstörungen. Wirkstoff: Doxylaminsuccinat.

Sie sparen

**21%**



## IBU-LYSIN ratiopharm® 684 mg\*

Anwendung bei leichten bis mäßig starken Schmerzen wie Kopfschmerzen, Regelschmerzen, Zahnschmerzen sowie Fieber und Schmerzen bei Erkältung. Symptomatische Behandlung von akuten Migränekopfschmerzen mit oder ohne Aura. Wirkstoff: Ibuprofen-DL-Lysin (1:1).

statt 15,97 €  
**10,99 €**

Sie sparen

**31%**

statt 14,30 €  
**9,99 €**

Sie sparen

**30%**



## Voltaren® Schmerzgel\*

Zur äußerlichen Behandlung von Schmerzen, Entzündungen und Schwellungen bei rheumatischen Erkrankungen der Weichteile.

statt 5,69 €  
**3,99 €**

Sie sparen

**29%**



## Thomapyrin® CLASSIC\*

Schmerzstillendes, fiebersenkendes und entzündungshemmendes Arzneimittel.



## Lorano® akut\*

Zur Behandlung der Beschwerden bei allergisch bedingtem Schnupfen (z. B. Heuschnupfen) und bei Nesselsucht mit unbekannter Ursache. Wirkstoff: Loratadin.

statt 15,90 €  
**9,99 €**

Sie sparen

**37%**

Abbildungen ähnlich



# Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44



Im Handumdrehen zum Eigenheim.  
Die Sparkassen-Baufinanzierung.

Top-Konditionen. Individuelle Lösungen. Faire Beratung.



Sparkasse  
Saarbrücken



Ganz einfach: Erfüllen Sie sich Ihren persönlichen Traum vom Wohnen! Egal ob Sie kaufen, bauen oder umbauen wollen, zusammen mit unserem Partner LBS stehen wir Ihnen in allen Fragen kompetent zur Seite. Von der Finanzierung bis zur Absicherung Ihrer Immobilie erhalten Sie alle Infos in Ihrer Filiale oder unter [www.sparkasse-saarbruecken.de](http://www.sparkasse-saarbruecken.de). Wenn's um Geld geht – Sparkasse.